



**Philological
Sciences Journal**

ISSN 2959-3212 (print)
ISSN 3006-8738 (online)

PHILOLOGICAL SCIENCES JOURNAL

№4, Vol.12

2025





Korkyt Ata University
Since 1937

Philological
Sciences Journal

ISSN 2959-3212 (print)
ISSN 3006-8738 (online)

PHILOLOGICAL SCIENCES JOURNAL

2025, Volume 12, Number 4

2023 жылдан бастап шығады
Founded in 2023
Выходит с 2023 года

Жылына 4 рет шығады
Issued quarterly
Выходит 4 раза в год

Қызылорда / Kyzylorda / Кызылорда
2025

Ғылыми редактор: Б.С. Каримова, филология ғылымдарының кандидаты,
Қорқыт Ата атындағы Қызылорда университеті (Қызылорда, Қазақстан)
Ғылыми редактордың орынбасары: М.А. Бурибаева, филология ғылымдарының
кандидаты, Қорқыт Ата атындағы Қызылорда университеті (Қызылорда, Қазақстан)

Редакция алқасы

Александр Цой	филология ғылымдарының докторы, профессор, Лодзь университеті, Польша
Бағдат Кәрібозұлы	филология ғылымдарының докторы, профессор, Қорқыт Ата атындағы Қызылорда университеті, Қызылорда, Қазақстан
Байрам Дүрбілмез	филология ғылымдарының докторы, профессор, Невшехир Хажы Бектас Вели университеті, Түркия
Ғабит Тұяқбаев	филология ғылымдарының кандидаты, қауымдастырылған профессор, Қорқыт Ата атындағы Қызылорда университеті, Қызылорда, Қазақстан
Джихангир Қызылөзен	филология ғылымдарының докторы, доцент, Гюмюшхане университеті, Түркия
Дусмамат Кулмаматов	филология ғылымдарының докторы, профессор, Өзбек мемлекеттік әлем тілдері университеті, Ташкент, Өзбекстан
Иннокентий Новгородов	филология ғылымдарының докторы, профессор, «Crede Experto: транспорт, қоғам, білім беру, тіл» халықаралық журналының редакция алқасының мүшесі, Якутск, Саха Республикасы (Якутия)
Күлдірсін Сарышова	филология ғылымдарының кандидаты, Қорқыт Ата атындағы Қызылорда университеті, Қызылорда, Қазақстан
Нұрмира Жұмай	PhD, Л.Н.Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Астана, Қазақстан
Нұрсұлу Шаймерденова	филология ғылымдарының докторы, профессор, Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Алматы, Қазақстан
Оджал Оғуз	PhD, профессор, Хаджи Байрам Вели университеті, Анкара, Түркия
Сәуле Тажибаева	филология ғылымдарының докторы, профессор, Л.Н.Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Астана, Қазақстан
Серік Негимов	филология ғылымдарының докторы, профессор, Л.Н.Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Астана, Қазақстан
Татьяна Сенькевич	филология ғылымдарының кандидаты, доцент, А.С. Пушкин атындағы Брест мемлекеттік университеті, Брест, Беларусь
Хулия Касапоглу Ченгел	PhD, профессор, Хаджи Байрам Вели университеті, Анкара, Түркия
Шахриёр Сафаров	филология ғылымдарының докторы, профессор, Самарқан мемлекеттік шетел тілдері институты, Самарқан, Өзбекстан
Абитова Жанар	жауапты хатшы, педагогика ғылымдарының магистрі, Қорқыт Ата атындағы Қызылорда университеті, Қызылорда, Қазақстан

©Қорқыт Ата атындағы Қызылорда университеті, 2025

Academic editor-in chief: B.S. Karimova, Candidate of Philological Sciences
Korkyt Ata Kyzylorda University (Kyzylorda, Kazakhstan)
Deputy academic editor: M.A. Buribayeva, Candidate of Philological Sciences
Korkyt Ata Kyzylorda University (Kyzylorda, Kazakhstan)

Editorial Board

Alexander Tsoi	Doctor of Philology, Professor, University of Lodz, Lodz, Poland
Bagdat Karbozov	Doctor of Philology, Professor, Korkyt Ata Kyzylorda University, Kyzylorda, Kazakhstan
Bayram Durbilmez	Doctor of Philology, Professor, Nevşehir Hacı Bektaş Veli University, Turkey
Gabit Tuyakbayev	Candidate of Philological Sciences, associate professor, Korkyt Ata Kyzylorda University, Kyzylorda, Kazakhstan
Dzhihangir Kyzylozen	Doctor of Philology, Associate Professor, Gümüşhane University, Turkey
Dusmamat Kulmamatov	Doctor of Philology, Professor, Uzbek State University of World Languages, Tashkent, Uzbekistan
Innokentyi Novgorodov	Doctor of Philology, Professor, Member of the Editorial Board of the International Journal "Crede Experto: transport, society, education, language", Republic of Sakha (Yakutia)
Kuldirsin Saryshova	Candidate of Philological Sciences, Korkyt Ata Kyzylorda University, Kyzylorda, Kazakhstan
Nurmira Zhumay	Doctor of Philosophy (PhD), L.N. Gumilyov Eurasian National University, Astana, Kazakhstan
Nursulu Shaimerdenova	Doctor of Philology, Professor, Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan
Odzhal Ogyz	Doctor of Philosophy (PhD), Professor, Hacı Bayram Veli University, Ankara, Turkey
Saule Tazhibayeva	Doctor of Philology, Professor, L.N. Gumilyov Eurasian National University, Astana, Kazakhstan
Serik Negimov	Doctor of Philology, Professor, L.N. Gumilyov Eurasian National University, Astana, Kazakhstan
Tatyana Senkevich	Candidate of Philology, Associate Professor, A.S. Pushkin Brest State University, Brest, Belarus
Huliya Kasapoglu Chengel	Doctor of Philology, Professor, Hacı Bayram Veli University, Ankara, Turkey
Shakhriyor Safarov	Doctor of Philology, Professor, Samarkand State Institute of Foreign Languages, Samarkand, Uzbekistan
Zhanar Abitova	Executive Secretary, Master of Pedagogical Sciences, Korkyt Ata Kyzylorda University, Kyzylorda, Kazakhstan

©Korkyt Ata Kyzylorda University, 2025

Научный редактор: Б.С. Каримова, кандидат филологических наук,
Кызылординский университет имени Коркыт Ата (Кызылорда, Казахстан)
Заместитель научного редактора: М.А. Бурибаева, кандидат филологических наук,
Кызылординский университет имени Коркыт Ата (Кызылорда, Казахстан)

Редакционная коллегия

Александр Цой	доктор филологических наук, профессор, Лодзинский университет, Лодзь, Польша
Багдат Карбозулы	доктор филологических наук, профессор, Кызылординский университет имени Коркыт Ата, Кызылорда, Казахстан
Байрам Дурбилмез	доктор филологических наук, профессор, Университет Невшехир Хажы Бектас Вели, Турция
Габит Туякбаев	кандидат филологических наук, ассоциированный профессор, Кызылординский университет имени Коркыт Ата, Кызылорда, Казахстан
Джихангир Кызылозен	доктор филологических наук, доцент, Университет Гюмюшхане, Турция
Дусмамат Кулмаматов	доктор филологических наук, профессор, Узбекский государственный университет мировых языков, Ташкент, Узбекистан
Иннокентий Новгородов	доктор филологических наук, профессор, член редакционной коллегии Международного журнала «Crede Experito: транспорт, общество, образование, язык», Якутск, Республика Саха (Якутия)
Кульдирсин Сарышова	кандидат филологических наук, Кызылординский университет имени Коркыт Ата, Кызылорда, Казахстан
Нурмира Жумай	PhD, Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан
Нурсулу Шаймерденова	доктор филологических наук, профессор, Казахский национальный университет имени аль-Фараби, Алматы, Казахстан
Оджал Огуз	PhD, профессор, Университет Хаджи Байрам Вели, Анкара, Турция
Сауле Тажибаева	доктор филологических наук, профессор, Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан
Серик Негимов	доктор филологических наук, профессор, Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан
Татьяна Сенькевич	кандидат филологических наук, доцент, Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина, Брест, Беларусь
Хулия Касапоглу Ченгел	PhD, профессор, Университет Хаджи Байрам Вели, Анкара, Турция
Шахриёр Сафаров	доктор филологических наук, профессор, Самаркандский государственный институт иностранных языков, Самарканд, Узбекистан
Абитова Жанар	ответственный секретарь, магистр педагогических наук, Кызылординский университет имени Коркыт Ата, Кызылорда, Казахстан

МАЗМҰНЫ / CONTENT / СОДЕРЖАНИЕ

<i>Саурбаев Р.Ж., Жетписбай А.К., Текжанов Қ.М.</i> Соотношение модальных планов в сложноподчинённых предложениях с неоднородными придаточными, связанными с одним членом главного в древнеанглийском языке.....	
<i>Saurbayev R.Zh., Zhetpisbay A.K., Tekzhanov K.M.</i> Correlation of modal plans in complex sentences with heterogeneous subordinate clauses associated with one member of the main clause in old english.....	7
<i>Саурбаев Р.Ж., Жетписбай Ә.Қ., Текжанов Қ.М.</i> Көне ағылшын тіліндегі басыңқы сөйлем мүшесіне қатысты әртекті бағыныңқы сабақтас құрмалас сөйлемдердегі модальдылықтың арақатынасы.....	
<i>Sultanova Sh.M., Nurullayeva A.Z.</i> Cosmetological discourse as an object of linguistic research.....	
<i>Султанова Ш.М., Нуруллаева А.З.</i> Косметологический дискурс как объект лингвистических исследований.....	16
<i>Султанова Ш.М., Нуруллаева А.З.</i> Косметологиялық дискурс лингвистикалық зерттеу нысаны ретінде	
<i>Шаймерденова М.Д., Кикбаева А.Т., Сулайманова Н.Д.</i> Личные имена как маркеры этнической идентичности в поликультурном пространстве Казахстана.....	
<i>Шаймерденова М.Д., Кикбаева А.Т., Сулайманова Н.Д.</i> Жеке есімдер Қазақстанның көпмәдениетті кеңістігіндегі этникалық бірегейліктің маркерлері ретінде.....	24
<i>Shaimerdenova M.Dzh., Kikbaeva A.T., Sulajmanova N.D.</i> Personal names as markers of ethnic identity in the multicultural space of Kazakhstan.....	

МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ / ТІЛ МЕН ӘДЕБИЕТТИ ОҚЫТУ ӘДІСТЕМЕСІ / METHODS OF TEACHING LANGUAGE AND LITERATURE

<i>Нәлібай Б.М., Мамасолиев И.У.</i> Использование искусственного интеллекта в обучении русскому языку: риски и пути их педагогического преодоления.....	
<i>Нәлібай Б.М., Мамасолиева И.У.</i> Орыс тілін оқытуда жасанды интеллектті қолданудың тәуекелдері және оларды педагогикалық еңсеру жолдары.....	36
<i>Nalibay B.M., Mamasoliev I.U.</i> Risks of using artificial intelligence in teaching russian and ways of their pedagogical mitigation.....	
<i>Omirzakkyzu A., Baigunisova G.I., Latanova R.U.</i> Pedagogical and methodological principles of teaching vocabulary through technological tools.....	
<i>Өмірзаққызы А., Байгунисова Г.И., Латанова Р.У.</i> Технологиялық құралдар арқылы сөздік қорды оқытудың педагогикалық және әдістемелік принциптері	46
<i>Өмірзаққызы А., Байгунисова Г.И., Латанова Р.У.</i> Педагогические и методические принципы обучения лексике с помощью технологических средств	

MPHTI 16.21.07

DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.065>

Р.Ж. Саурбаев^a

E-mail: rishat_1062@mail.ru

А.К. Жетписбай^{b*}

E-mail: a_kanzhygaly@mail.ru. Автор-корреспондент: a_kanzhygaly@mail.ru

Қ.М. Текжанов^c

E-mail: tekzhanov.kairat@mail.ru

^a *Торайгыров Университет, Павлодар, Казахстан*

^{b,c} *Павлодарский педагогический университет им. А. Маргулана, Павлодар, Казахстан*

СООТНОШЕНИЕ МОДАЛЬНЫХ ПЛАНОВ В СЛОЖНОПОДЧИНЁННЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ С НЕОДНОРОДНЫМИ ПРИДАТОЧНЫМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОДНИМ ЧЛЕНОМ ГЛАВНОГО В ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Аннотация

В настоящей статье рассматривается проблема соотношения модальных планов в сложноподчинённых предложениях с неоднородными придаточными, которые связаны с одним членом главного предложения в древнеанглийском языке. Авторы приходят к выводу, что соотносительность модальных планов в таких конструкциях подчиняется определённым закономерностям. В частности, значения ядерной реальной модальности могут сочетаться с нереальной модальностью, выражающей желательность или предположительность. Ядерная нереальная модальность в значении побудительности обнаруживает совместимость с модальностями предположительности, интернациональности и реальности. Предположительная ядерная модальность, в свою очередь, может сочетаться с модальностями предположительности и реальности. Эти закономерности указывают на то, что модальность в древнеанглийском языке не является изолированным свойством, а функционирует как система, где значения различных типов могут взаимодополняться и взаимодействовать в пределах сложноподчинённого предложения.

Модальность является обязательным конструктивным признаком любого предложения, включая сложноподчинённое. В лингвистической литературе она определяется как синтаксическая категория, выражающая соотношение высказывания с действительностью с точки зрения говорящего. Это явление полиаспектное, где центральное значение заключается в определении содержания высказывания как реального или нереального. Именно этот аспект сосредоточен в интонационно-строевой формуле предложения, формируя его смысловое ядро и обеспечивая согласованность между главным и придаточными предложениями. Таким образом, исследование модальности в древнеанглийских сложноподчинённых конструкциях позволяет выявить закономерности организации смысловых отношений, подчёркивая структурную и семантическую сложность языка и важность учёта модальных сочетаний при анализе синтаксических структур.

Ключевые слова:

модальность, реальность, нереальность, ядерная модальность, нереальная модальность, сложноподчинённые предложения, неоднородные придаточные, древнеанглийский язык, модальные сочетания.

Для цитирования:

Саурбаев Р.Ж., Жетписбай А.К., Текжанов Қ.М. Соотношение модальных планов в сложноподчинённых предложениях с неоднородными придаточными, связанными с одним членом главного в древнеанглийском языке // *Philological Sciences Journal*. – 2025. – Vol. 12. – №4. – Pp. 7-15. DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.065>

Введение

Модальность рассматривается в лингвистике как синтаксическая категория, выражающая соотношение содержания высказывания с действительностью с точки зрения говорящего [Biber, Johansson, Leech, Conrad, Finegan, 1999: 468], [Huddleston, Pullum, 2005: 122]. Основными значениями данного аспекта являются реальность и нереальность [Palmer, 1986: 64]. Реальная модальность – это такая модальность, при которой содержание предложения рассматривается как совпадающее с действительностью. Нереальная модальность имеет следующие разновидности: побудительность, предположительность и желательность. Некоторые лингвисты выделяют еще и интернациональную модальность в придаточных цели [Skorasińska, 2023: 201].

Категория наклонения признаётся важнейшим морфологическим средством выражения модальности в древнеанглийском языке [Morozova, Karaulshchikova, 2023: 78], [Akhmetzadina, Iskhakova, 2024: 9]. Из них категория наклонения является важнейшим, наиболее абстрагированным средством выражения.

Методы исследования

В статье используются следующие методы: семантический анализ, компонентный анализ, трансформационный и компаративный анализы.

Результаты и обсуждение

В древнеанглийском языке значения основного аспекта модальности передавались также с помощью наклонений. Однако сослагательное наклонение, в отличие от современного английского языка, не всегда употреблялось для передачи модального значения нереальности. В ряде случаев (в придаточном дополнительном косвенной речи, временном, уступительном и др.) сослагательное наклонение использовалось и тогда, когда основным модальным значением предложения была реальность. Это объяснялось, видимо, тем, что главной функцией этого наклонения была функция связи придаточного с главным либо функция уточнения временных отношений между действиями придаточного и главного. Некоторые лингвисты поэтому называют его формальным сослагательным наклонением (формальным конъюнктивом).

Некоторые исследователи выделяют также интернациональную модальность в придаточных цели. В древнеанглийском языке сослагательное наклонение нередко выполняло формальную функцию связи придаточного с главным предложением [Kosova, Melgunova, Smetanina, 2023: 8].

Таким образом, важнейшими средствами передачи значений основного аспекта модальности в древнеанглийском языке следует считать изъявительное наклонение и сослагательное формальное (для значения реальности), повелительное и сослагательное (для

значений нереальности – побудительности, предположительности, желательности и интенциональности).

Перечисленные значения и средства их выражения свойственны компонентам сложноподчиненного предложения (главному и придаточным предложениям). Они сочетаются по определенным законам, и эти сочетания формируют модальность всего предложения. Только соотносённость модальных планов сложноподчиненного предложения может дать полную характеристику его модальности, несмотря на ведущую роль модальности главного предложения.

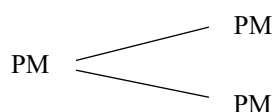
Различают предложения, в которых соотносятся одинаковые модальные планы (т.е. все компоненты сложного предложения выражают значение либо реальности, либо нереальности), и предложения с разными модальными планами (т.е. одни компоненты в нем характеризуются реальной модальностью, другие нереальной). В первом случае предложение одномодальное (мономодальное), во втором оно двухмодальное (бимодально). При всем этом ядерной (ведущей) модальностью будет считаться модальность главного предложения.

Результаты

Соотнесённость модальных планов в сложноподчинённом предложении формирует его общую модальную характеристику [Kamalova, 2021: 10]. Ядерная модальность главного предложения определяет тип всей конструкции.

При анализе языкового материала древнеанглийского периода мы обнаружили как мономодальные, так и бимодальные сложноподчиненные предложения с неоднородными придаточными, связанными с одним членом главного.

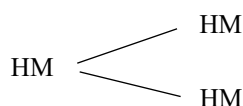
Мономодальные конструкции могут иметь реальную модальность (PM), общая модель.



Например: ... throne hie swage gedfrede beoth, hie nyton hwaet hie thonne gehierath [Shepel, Goncharova, 2020: 9]

Когда они бывают так возбуждены, они не понимают того, что они слышат.

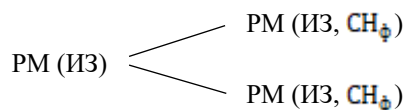
В других случаях все компоненты сложного предложения могут выражать нереальную модальность (HM). Общая модель



Например: tham yrmingam waere micle betere, gif hit beon mainte, thaet hi swa deade waeron [Greg, 1955: 198].

Тем беднякам было бы намного лучше если бы это было возможно, если бы они были мертвыми...

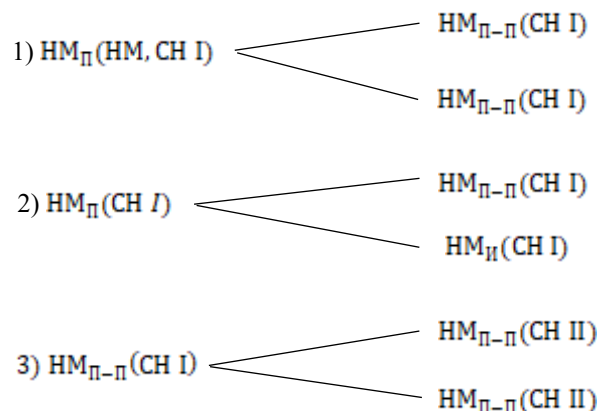
В мономодальных сложноподчиненных предложениях исследуемого типа PM значение основного аспекта модальности – реальность передается изъяснительным наклонением и сослагательным формальным:



Что касается мономодальных предложений с НМ, то здесь нужно учитывать разнообразные сочетания различных значений НМ, а потом уже средства выражения. Главное предложение обычно характеризуется значениями побудительности (НМ_п и предположительности (НМ_{п-п}), которые выражаются повелительным наклонением (побудительность) и сослагательным наклонением настоящего времени (его иногда называют сослагательным I: побудительность, обращенная к 1 лицу множественного числа и 3 лицу единственного и множественного числа, и предположительность), а также сослагательным наклонением прошедшего времени или сослагательным II (предположительность).

Основные значения НМ придаточных – предположительность и интернациональность (НМ_и). Первая передается сослагательным I либо сослагательным II, второе – сослагательным I.

Типовые сочетание значений и их средств выражения в мономодальных предложениях с НМ можно представить следующим образом:



Примечание: В формуле верхнее положение ответвления занимает то придаточное, которое по структурным признакам теснее связано с главным.

Бимодальные предложения можно разделить на две группы: конструкции с ядерной РМ и конструкции с ядерной НМ.

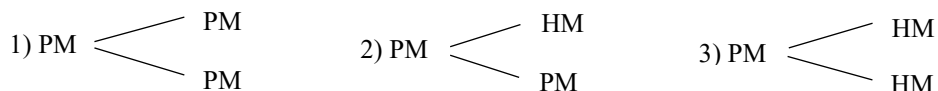
Например: Gyf thu wif nest, thu wildest, thaet heo God seo.

Если ты берешь жену, ты хочешь, чтобы она была хорошей.

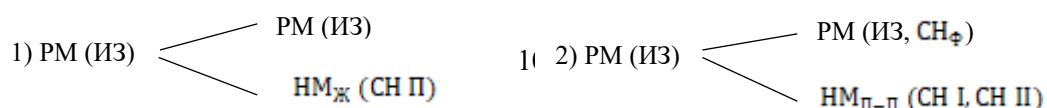
ac seoge me nu gyf he God sy, wheat ic thence oththe wheat ic do [Wulfstan, 1963: 58].

Пусть он скажет мне, если он в самом деле бог, что я думаю и что я буду делать.

Все многообразие предложений с неоднородными придаточными, связанными с одним членом главного, в древнеанглийском языке с ядерной РМ можно представить тремя общими моделями:



В предложениях, построенных по первой модели, ядерная РМ сочетается с РМ и НМ. Реальная модальность придаточного последовательно передается изъявительным наклонением и сослагательным формальным. Значения НМ другого придаточного – это значение желательности (НМ_ж, способ его выражения – сослагательное II), предположительности (способ выражения – СН I или СН II). Типовые сочетания основных модальных значений и их средств выражения первой модели:



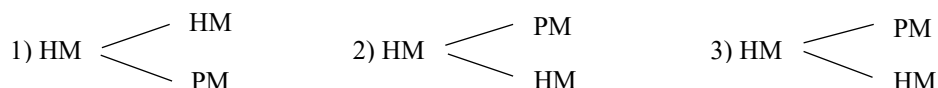
Вторая модель отличается от первой тем, что НМ помещается в том придаточном, которое слабее связано с главным. Основные значения НМ в этом придаточном – предположительность и желательность – передаются сослагательным I и сослагательным II. Способы выражения РМ второго придаточного те же, что и в первой модели. Типовые сочетания значений и способов их выражения:



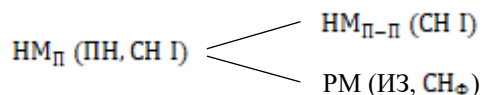
Своеобразие третьей модели в том, что ядерная РМ сочетается в ней с двумя НМ. Соотносительность модальных планов и форм можно проследить в следующих сочетаниях:



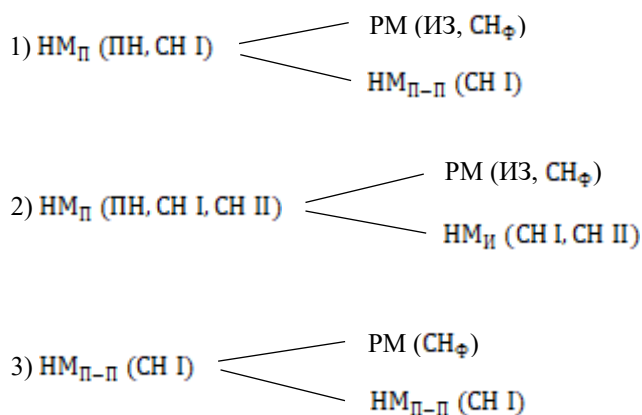
Конструкции с ядерной НМ, как и в предыдущем случае, могут быть представлены тремя общими моделями:



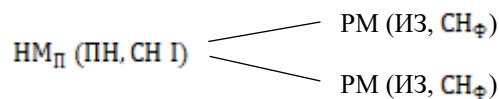
В первой модели ядерная НМ может иметь только одно значение – значение побудительности, которое передается повелительным наклонением или сослагательным I. Побудительность сочетается с реальностью и предположительностью, причем реальность находит свое выражение в формах изъявительного наклонения и сослагательного формального, а предположительность выражается формами сослагательного I:



Типовые сочетания значений основного аспекта модальности и их средств выражения в предложениях, построенных по второй модели, можно свести к следующим:



Соотносительность модальных планов и форм третьей модели не отличается разнообразием. Значение ядерной НМ – побудительность (способ выражения – изъявительное наклонение и сослагательное формальное):



Выводы

Из всего изложенного следует, что соотносительность модальных планов в сложноподчиненных предложениях с неоднородными придаточными, связанными с одним членом главного, в древнеанглийском языке характеризуется определенными закономерностями, важнейшие из которых сводятся к следующим: 1) значения ядерной РМ может сочетаться со значениями НМ – желательностью и предположительностью; 2) ядерная НМ в значении побудительности сочетается с модальностями предположительности, интернациональности и реальности; 3) предположительная ядерная модальность сочетается со значениями предположительности и реальности.

Формы наклонений в компонентах сложноподчиненного предложения соотносятся тоже по определенным законам: 1) повелительное наклонение в главном может сочетаться с изъявительным наклонением, сослагательным формальным, сослагательным I и сослагательным II в придаточных; 2) сослагательное I главного сочетается, как правило, с сослагательным I, изъявительным и формальным сослагательным I в придаточных; 3) сослагательное II главного сочетается с сослагательным II, изъявительным и формальным сослагательным II; 4) изъявительное наклонение главного сочетается с сослагательным I, сослагательным II, сослагательным формальным.

R.Zh. Saurbayev^a

E-mail: rishat_1062@mail.ru

A.K. Zhetpisbay^{b*}

E-mail: a_kanzhygaly@mail.ru. *Corresponding author: a_kanzhygaly@mail.ru.

K.M. Tekzhanov^c

E-mail: tekzhanov.kairat@mail.ru

^a *Toraighyrov University, Pavlodar, Kazakhstan*

^{b,c} *Pavlodar Pedagogical University named after A. Margulan, Pavlodar, Kazakhstan*

CORRELATION OF MODAL PLANS IN COMPLEX SENTENCES WITH HETEROGENEOUS SUBORDINATE CLAUSES ASSOCIATED WITH ONE MEMBER OF THE MAIN CLAUSE IN OLD ENGLISH

Abstract. This article examines the issue of the correlation of modal planes in complex sentences with heterogeneous subordinate clauses linked to a single member of the main clause in Old English. The authors conclude that the correlation of modal planes in such constructions follows certain regularities. In particular, the meanings of core (nuclear) real modality can combine with unreal modality expressing desirability or presumptiveness. Core unreal modality in the meaning of volition shows compatibility with modalities of presumptiveness, intentionality, and reality. Presumptive core modality, in turn, can combine with modalities of presumptiveness and reality. These regularities indicate that modality in Old English is not an isolated property but

functions as a system, in which different types of meanings can complement and interact with each other within a complex sentence.

Modality is an essential structural feature of any sentence, including complex sentences. In linguistic literature, it is defined as a syntactic category that expresses the relationship between an utterance and reality from the speaker's perspective. Modality is a multi-aspect phenomenon, where the central aspect is the determination of the utterance's content as real or unreal. This aspect is concentrated in the intonational-structural formula of the sentence, forming its semantic core and ensuring coherence between the main and subordinate clauses. Thus, the study of modality in Old English complex constructions allows the identification of regularities in the organization of meaning relations, highlighting the structural and semantic complexity of the language and the importance of accounting for modal combinations in the analysis of syntactic structures.

Keywords: modality, reality, unreality, core modality, unreal modality, complex sentences, heterogeneous subordinate clauses, Old English, modal combinations.

For citation: Saurbayev R.Zh., Zhetpisbay A.K., Tekzhanov K.M. Correlation of modal plans in complex sentences with heterogeneous subordinate clauses associated with one member of the main clause in old English // Philological Sciences Journal. – 2025. – Vol. 12. – №4. – Pp. 7-15. DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.065>

Р.Ж. Саурбаев^a

E-mail: rishat_1062@mail.ru

А.К. Жетписбай^{b*}

E-mail: a_kanzhygaly@mail.ru. Байланыс үшін автор: a_kanzhygaly@mail.ru

Қ.М. Текжанов^c

E-mail: tekzhanov.kairat@mail.ru

^aТорайғыров Университеті, Павлодар, Қазақстан

^{b,c}А.Марғұлан атындағы Павлодар педагогикалық университеті, Павлодар, Қазақстан

КӨНЕ АҒЫЛШЫН ТІЛІНДЕГІ БАСЫҢҚЫ СӨЙЛЕМ МҮШЕСІНЕ ҚАТЫСТЫ ӘРТЕКТІ БАҒЫНЫҢҚЫ САБАҚТАС ҚҰРМАЛАС СӨЙЛЕМДЕРДЕГІ МОДАЛЬДЫЛЫҚТЫҢ АРАҚАТЫНАСЫ

Аңдатпа. Бұл мақалада орта сөйлемнің бір негізгі мүшесіне байланысқан әртүрлі бағыныңқы сөйлемдері бар күрделі сөйлемдердегі модальдық үйлесімділігі мәселесі көне ағылшын тілінде қарастырылады. Авторлар мұндай құрылымдардағы модальдық жоспарлардың үйлесімділігі белгілі заңдылықтарға бағынатынын тұжырымдайды. Атап айтқанда, негізгі нақты модальдық мәндер қалаулық немесе болжамдықты білдіретін нақты емес модальдықпен үйлесе алады. Негізгі нақты емес модальдық ниет мәнінде болжамдық, мақсаттылық және шындық модальдықтарымен үйлесімділігін көрсетеді. Ал болжамдық негізгі модальдық өз кезегінде болжамдық және шындық модальдықтарымен үйлесе алады. Бұл заңдылықтар көне ағылшын тіліндегі модальдықтың оқшауланған қасиет емес, жүйе ретінде жұмыс істейтінін, түрлі типтегі мәндердің күрделі сөйлем ішінде бір-бірін толықтырып, өзара әрекеттесе алатынын көрсетеді.

Модальдық кез келген сөйлемнің, оның ішінде күрделі сөйлемнің міндетті құрылымдық белгісі болып табылады. Лингвистикалық әдебиетте оны сөйлемнің шынайылығы мен ойдан тыс болуын баяндайтын синтаксистік категория ретінде анықтайды. Модальдық - көп қырлы құбылыс, оның негізгі мәні сөйлем мазмұнын шынайы немесе шынайы емес деп анықтауға байланысты. Бұл аспект сөйлемнің интонациялық-құрылымдық формуласында шоғырланған, оның семантикалық өзегін қалыптастырып, негізгі және бағыныңқы сөйлемдер арасындағы

үйлесімділікті қамтамасыз етеді. Осылайша, көне ағылшын тіліндегі күрделі сөйлемдердегі модальдықты зерттеу мағыналық қатынастардың құрылымдық заңдылықтарын анықтауға мүмкіндік береді, тілдің құрылымдық және семантикалық күрделілігін айқындайды және синтаксистік құрылымдарды талдауда модальдық комбинацияларды ескерудің маңыздылығын көрсетеді.

Тірек сөздер: модальдық, шынайылық, шынайы еместік, негізгі модальдық, нақты емес модальдық, күрделі сөйлемдер, әртүрлі бағыныңқы сөйлемдер, көне ағылшын тілі, модальдық комбинациялар.

Сілтеме жасау үшін: Саурбаев Р.Ж., Жетпісбай Ә.Қ., Текжанов Қ.М. Көне ағылшын тіліндегі басыңқы сөйлем мүшесіне қатысты әртекті бағыныңқы сабақтас құрмалас сөйлемдегі модальдылықтың арақатынасы // *Philological Sciences Journal*. – 2025. – Vol.12. – №4. – Pp. 7-15. DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.065>

Литература:

Biber D., Johansson S., Leech G., Conrad S., Finegan E. *Grammar of Spoken and Written English*. London: Longman, 1999. – P. 1204. [In English]

Huddleston R., Pullum G.A *Student’s Introduction to English Grammar*. – Cambridge: Cambridge University Press, 2005. – P. 322. [In English]

Palmer F.R. *Modality and the English Modals*. - London: Longman, 1986. - P. 270. [In English]

Skorasińska M. *Modal Verbs and Modality in Literary and Non-Literary Texts*. Cambridge Scholars Publishing, 2023 - P. 300. [In English]

Morozova A.N., Karaulshchikova, Y.V. Discursive realization of the verb “would”... *Vestnik of Samara University. History, pedagogics, philology*, 2023. – Vol. 29, No. 3. [In English]

Akhmetzadina, Z.R., Iskhakova G.S. Modal verbs as a means. *Russian Linguistic Bulletin*, № 10 (58), 2024. – Pp.6-12. [In English]

Kosova Y.B., Melgunova A.G., Smetanina T.V. Modality in sentences. *Russian Linguistic Bulletin*, 2023. – № 7 (43). – Pp. 6-10. [In English]

Kamalova S.M. The pragmatic aspect of modality category in English. *JOMB*, 2021. – Pp. 6-12. [In English]

Shepel Yu., Goncharova M. The concept of modality... *Ukrainian Sense*, 2020. – Pp. 6-10. [In English]

Greg W. *The Shakespeare First Folio: Its Bibliographical and Textual History*. Oxford: Clarendon Press, 1955. – P. 496. [In English]

Wulfstan, Archbishop of York. *Sermo Lupi ad Anglos*. – London: Methuen, 1963 (3rd revised edition). – P. 90. [In English]

Авторлар туралы мәлімет:

Саурбаев Ришат Журкенович, филология ғылымдарының кандидаты, профессор, Гуманитарлық және әлеуметтік ғылымдар факультеті, Торайғыров университеті, Павлодар, 140008, Қазақстан

ORCID:0000-0003-1419-7361

Жетпісбай Әлия Қожамұратқызы, филология ғылымдарының кандидаты, қауымдастырылған профессор, Гуманитарлық ғылымдар жоғары мектебі, Әлкей Марғұлан атындағы Павлодар педагогикалық университеті, Павлодар, 140008, Қазақстан

ORCID: 0000-0002-3126-5242

Текжанов Қайрат Мұхамедхафизович, филология ғылымдарының кандидаты, профессор, Педагогика жоғары мектебі, Әлкей Марғұлан атындағы Павлодар педагогикалық университеті, Павлодар қаласы, 140008, Қазақстан
ORCID: 0009-0000-5133-1051

Сведения об авторах:

Саурбаев Ришат Журкенович, кандидат филологических наук, профессор, факультет гуманитарных и социальных наук, Торайгыров университет, Павлодар, 140008, Казахстан
ORCID: 0000-0003-1419-7361

Жетписбай Алия Кожамуратқызы, кандидат филологических наук, ассоциированный профессор, Высшая школа гуманитарных наук, Павлодарский педагогический университет имени Әлкей Марғұлан, Павлодар, 140008, Казахстан
ORCID: 0000-0002-3126-5242

Текжанов Қайрат Мұхамедхафизович, кандидат филологических наук, профессор, высшая школа педагогики, Павлодарский педагогический университет им. Әлкей Марғұлан, Павлодар, 140008, Казахстан
ORCID: 0009-0000-5133-1051

Information about authors:

Saurbayev Rishat Zhurkenovich, Candidate of Philology, Professor, Department of Faculty of Humanities and Social Sciences, Toraighyrov University, Pavlodar, 140008, Kazakhstan
ORCID: 0000-0003-1419-7361

Zhetpisbay Aliya Kozhamuratkyzy, Candidate of Philology, Associate Professor, Higher School of Humanities, Pavlodar Pedagogical University named after Alkey Marghulan, Pavlodar, 140008, Kazakhstan
ORCID: 0000-0002-3126-5242

Tekzhanov Kairat Muhamedhafizovich, Candidate of Philology, Professor, Higher School of Pedagogy, Pavlodar Pedagogical University named after Alkey Marghulan, Pavlodar, 140008, Kazakhstan
ORCID: 0009-0000-5133-1051

*The article was submitted on 8.11.2025; approved after reviewing on 15.11.2025;
accepted for publication on 20.11.2025*

*Мақала редакцияға 8.11.2025 ж. келіп түсті; 15.11.2025 ж. рецензиядан кейін
мақұлданды; 20.11.2025 ж. баспаға қабылданды.*

*Статья поступила в редакцию 8.11.2025г.;
одобрена после рецензирования 15.11.2025 г.; принята к публикации 20.11.2025.*

IRSTI 16.21.47

DOI <https://doi.org/10.52081/phsj.2025.v12.i4.066>

Sh.M. Sultanova^{a*}

E-mail: ms.sultana74@mail.ru. *Corresponding author: ms.sultana74@mail.ru

A.Z. Nurullayeva^a

E-mail: Anurullayeva68@gmail.com

Renaissance University, Tashkent, Uzbekistan

COSMETOLOGICAL DISCOURSE AS AN OBJECT OF LINGUISTIC RESEARCH

Abstract

This article examines discourse from a contemporary perspective. It examines the development of discourse studies in general terms. Particular attention is paid to the structure of cosmetology discourse, which allows us to identify the object of study within cosmetology discourse. The paper also examines markers of scientific cosmetology discourse. It emphasizes the importance of discourse studies in science, the formation and process of communication, and demonstrates the uniqueness of cosmetology discourse.

This article analyzes the semantic and pragmatic features, as well as the specific functioning of linguistic means in the field of cosmetology. It also examines the influence of linguistic means used in cosmetology discourse on advertising and medical discourses. The main types of texts used in professional and advertising communications are analyzed, including descriptions of procedures, specialist recommendations, and marketing messages. The article examines the specifics of terminology, borrowings, and methods of influencing the recipient, aimed at building trust and stimulating consumer interest. Some neologisms and linguistic means most frequently used in the field of cosmetology are given. The study also addresses the relationship between scientific and colloquial styles in cosmetology discourse, as well as the degree of influence of sociocultural factors on the choice of linguistic means.

The study identified key characteristics of cosmetology discourse as a special type of institutional communication. The results obtained may be useful for specialists in the fields of linguistics, media communications, and professional cosmetology.

Key words

Discourse, discourseology, beauty, cosmetology discourse, advertising discourse, medical discourse, skin, face, ethics, aesthetics.

For citation:

Sultanova Sh.M., Nurullayeva A.Z., Cosmetological discourse as an object of linguistic research // Philological Sciences Journal. – 2025. – Vol. 12. – №4. – Pp. 16-23.

DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.066>

Introduction

Currently, we can observe the active development of all areas of science, which requires constant study of trends and the deepening of knowledge. There is a clear need for development in all areas, particularly intercultural communication. This can be explained by the emergence of new

areas of linguistics for studying the characteristics of particular languages, as well as for examining the relationship between language and various spheres of human activity. However, modern society faces many unresolved issues, one of which is the term "discourse". The study of discourseology is an important aspect that allows for the resolution of a number of contentious issues that arise in the study of modern integrative sciences. Modern linguistics is characterized by the integration of scientific approaches aimed at studying language not only as a system of signs but also as a means of reflecting the culture, mentality, and social characteristics of a people. In this context, discourse studies occupies a special place, representing an interdisciplinary scientific field whose subject area encompasses issues related to understanding the nature, structure, and functional characteristics of discourse as a socio-cultural and communicative-cognitive phenomenon. Discourse studies is considered to be an actively developing scientific field that provides knowledge that is in demand today regarding the characteristics of the information-semantic exchange carried out in society and the mechanisms for the formation of cultural-content forms objectified in language.

Literature Review

The term discourse derives its roots from the Latin word "discussio" [Ozhegov, 1997], which means "a dispute, a discussion of some issue at a meeting, in print, in conversation". Over the past century, linguistics has developed closely with philosophy, giving rise to new trends and directions in science. Discourse (German: *discurs*, French: *discours*, English: *Discourse*) is a polysemantic term used in linguistic, psychological, literary, philosophical, and historical research [Kozhina, 2011].

The school of T.A. Van Dijk made a significant contribution to the development of discourse studies. According to T.A. Van Dijk, discourse is "a complex communicative phenomenon that includes not only text, but also extralinguistic factors, such as knowledge about the world, attitudes and goals of the speaker" or "a speech flow, a language in its constant movement, absorbing all the diversity of the historical era, individual and social characteristics" [Dijk, 1987]. V.I. Karasik made a great contribution to the classification of discourse. V.I. Karasik's classification of discourses represents an approach to systematizing various types of discourse based on their functional characteristics and contexts of use. Analyzing the scholar's classification, we can conclude that discourse studies encompasses all spheres of human activity. Each type of discourse plays an important role in the formation and process of communication, allowing for a deeper understanding of the characteristics of interaction in various social contexts. The classification helps explore how different types of discourse shape and transform social relations and cultural characteristics [Karasik, 2000].

Materials and methods

The methodological basis of this study is based on a combination of qualitative, descriptive, comparative and semiotic-analytical approaches, which allow for a systematic study of the development and functioning of cosmetology terms and names of cosmetic products in modern cosmetology and in platforms. The study utilizes an interdisciplinary corpus, including materials from linguistics, semiotics, media studies, cognitive science, internet communications, medicine, and advertising. Key empirical materials include screenshots of cosmetology advertising forms, beauty magazines, and social media posts such as Instagram, Telegram, Twitter, and YouTube.

Results and Discussion

The expansion of mass communications and the emergence of new types of discourses influencing various aspects of public life are leading to increased scholarly work in the field of multidisciplinary discourse analysis. In recent years, researchers from various countries and fields

have increasingly gathered at conferences to discuss issues of discourse research from an interdisciplinary perspective. Particular attention is currently being paid to the study of political and media discourse. In the context of mass culture and consumption, new forms of discourse are actively developing. Such discourses include fashion and the modeling business, television, advertising, cosmetology, show business, show politics, the Internet and mobile communications.

In the last decade, one of the most rapidly developing discourses has been cosmetology, a subset of professional discourse. Cosmetology discourse is generally considered a discourse of the body, which has previously been underanalyzed. The most studied form of body discourse is medical discourse, which encompasses the concept of "health". Medical discourse encompasses not only health concerns but also "self-care in the broadest sense – concern for the beauty and cleanliness of the body, the environment and cleanliness of the living space, and one's emotional state". As a result, there is an expansion of the scope of medical discourse and a blurring of boundaries with related discourses, such as advertising, which offers products for body care [Shesterikova, 2014].

Cosmetology discourse is a discursive phenomenon that lies at the intersection of medical discourse (with its key concepts of corporeality, health/disease, and its inherent linguistic features of scientific style) and advertising discourse (with its pragmatic focus on attracting attention to the subject of advertising). On the other hand, cosmetology discourse can also be viewed as an entirely independent phenomenon, in some respects close to the discourse of a popular medical journal [Vavilova, 2015]. The distinction between cosmetology discourse is justified by the unique combination of medical and advertising discourses, as well as the gender and age characteristics of its participants or consumers. This, in turn, leads to the emergence of unique methods of verbal and nonverbal manipulation.

In this paper, we propose that cosmetology discourse be understood as a type of institutional (sometimes individual-focused) discourse whose primary theme is related to human appearance, emphasizing the health and aesthetic appeal of various body parts, such as the face, neck, hands, and so on. This allows us to classify this discourse as bodily. Unlike medical discourse, where the central concepts are illness and health, the key themes of cosmetology discourse are beauty, youth, and health as indicators of the first two. Moreover, the main goal of cosmetology discourse is not only to emphasize the importance of beauty but also to attract consumers' attention to the company's products and encourage them to purchase. This goal brings cosmetology discourse closer to advertising.

The fundamental concept of cosmetology discourse is "beauty". We know that beauty is relative, and beauty standards have always varied. They have changed according to the trends of the time, adapted to the political system of the country, and been created by artists, poets, and writers. Throughout history, established standards have held that the aesthetic manifestation of beauty is directly proportional to a person's ethical morals, that is, beauty is everything beautiful, wonderful, everything that provides aesthetic and moral pleasure. It is generally accepted that "beauty is a quality of beauty, an abstract concept of beauty, grace." It encompasses diverse aspects of aesthetic perception and cultural values. It includes ideals, norms, and notions of what is considered beautiful or ugly. It can manifest itself in art, nature, people, and even ideas. The concept of beauty varies significantly across cultures and historical eras, reflecting social, cultural, and personal preferences. Beauty is considered a complex phenomenon linked to emotions, aesthetic experience, and the perception of harmony.

Many famous philosophers have attempted to uncover the essence of beauty. In Plato's aesthetics, beauty is understood as the absolute interpenetration of body, soul, and mind, the fusion of idea and matter, rationality and pleasure, with the principle of this fusion being moderation. Immanuel Kant also explored beauty in his works: beauty is a form of an object's purposefulness, perceived without purpose that is, without any notion of practical benefit or functional purpose. According to Immanuel Kant, there can be no objective rule of taste that would conceptually define what is beautiful. Since any statement from this source is aesthetic, it is based on the subject's

feeling, not on the representation of an object. Therefore, some taste products are considered standards; however, this does not mean that taste can be acquired by imitating others. Immanuel Kant's visions of beauty can serve as confirmation of a worldview of the ideal, which gives rise to dependence. The philosopher Friedrich Nietzsche explored the concept of "beauty". He attempted to reveal the essence of this concept in several of his works, such as "The Gay Science", "Thus Spoke Zarathustra", "Beyond Good and Evil", "Ecce Homo", and others. Beauty is not only an aesthetic perception but also a promise of happiness, which is closely linked to the desire for power and the affirmation of life. In his perception, beauty is not something abstract, but rather part of a dynamic process of development and overcoming. The concept of "beauty" is quite popular in the works of J. Baudrillard. He believed that beauty is the philosophical essence of the human soul: "Beauty is no longer the result of nature or the complement of moral qualities".

Recent linguistic studies based on the analysis of proverbs and media have revealed changes in the value-aesthetic worldview that point to the increasing importance of a person's external attractiveness. Cosmetology discourse offers two methods of creating beauty: decorative cosmetics and so-called "care." In the latter case, the concept of beauty becomes a manifestation of the concept of youth. Researchers note the extraordinary persistence of the association between youth, beauty, and health in modern linguistic culture.

Currently, the most analyzed discourse is that of cosmetics companies and cosmetologists' brochures, which are considered, in particular, as advertising. One of the researchers of cosmetology discourse is O.T. Filatova. Based on her findings, we can determine that the words "protein", "coenzyme," "calcium citrate", "iodine", "folic acid", "radicals", "retinol", "hormonal balance", "immune system", "cardiac rhythm", and others are associated with each other, are used for influence and manipulation", since sociological research has established that women tend to believe terms more than men", and "the use of obscure terms creates the impression of a professional and competent approach in the audience, increasing the weight of arguments". These terms are simultaneously markers of scientific cosmetology discourse.

One of the key aspects of cosmetology discourse is the use of technology. Modern procedures are becoming increasingly accessible and diverse. Innovations in cosmetic products and treatment methods allow us to address a variety of appearance-related issues, from removing moles to slowing down the aging process. It's worth noting that cosmetology is not only about physical transformation but also about psycho-emotional aspects. Many people use cosmetology services to boost their self-esteem and confidence. It's generally accepted that appearance influences professional success and personal relationships. Therefore, consultations with cosmetologists often involve elements of psychology, with specialists helping clients understand that true beauty lies in diversity and individuality. Cosmetology discourse also addresses ethical issues. It's important to remember that when performing procedures and creating new products, norms and standards must be observed to avoid harming the client's health. All these phenomena manifest themselves in language; with the emergence of a new product, advertisement, procedure, and service on the market, linguistic terminology expands, introducing new words, terms, and definitions, the study, classification, and analysis of which is the subject of "cosmetology discourseology".

As a result of studying the works of the above-mentioned authors, we offer in Table 1 the most frequently used terms and their meanings in cosmetology terminology.

Table 1 – The most frequently used terms in cosmetology

Name of the term	Meaning of the term
The "Jolie Profile" (or "Jolie Angles")	This is a cosmetic contouring procedure designed to create a defined jawline, high cheekbones, and a sharp chin using hyaluronic acid-based fillers. The procedure sculpts the face, giving it a refined appearance reminiscent of actress Angelina Jolie.
Fillers	Gel-like injectable fillers (usually based on hyaluronic acid) used in cosmetology to fill wrinkles, increase the volume of lips and cheekbones, and correct facial contours.
Botulinum toxin therapy	This is a minimally invasive procedure that injects botulinum toxin type A to relax facial muscles, smooth out wrinkles (forehead, crow's feet), and treat hyperhidrosis or neurological spasms.
Facial mesotherapy	This is an injection cosmetic procedure that involves introducing special "cocktails" of hyaluronic acid, vitamins, amino acids and minerals under the skin (3–5 mm).
Laser facial resurfacing	is a deep skin renewal procedure in which the laser removes the upper layers of the epidermis and stimulates collagen production.

The examples provided demonstrate that new terms are being introduced into cosmetology and the cosmetics industry, and the use of these terms by cosmetologists inspires confidence among users of these services. These terms are so widely used that even those not involved in cosmetology can easily understand the meaning of these professional titles.

Conclusion

Analyzing the works of the above-mentioned scholars, we can conclude that discourse is an interdisciplinary field that is one of the most popular topics of analysis today. It studies communication, including text and extralinguistic factors such as pragmatic, sociocultural, psychological, and others. Discourse is living speech in action and context, enabling the analysis of linguistic situations. Globalization has led to a broader study of new discourses, one of which is cosmetology discourse.

Thus, analyzing the works of the above-mentioned scientists, we can say cosmetology discourse is a complex and multifaceted topic, encompassing a broad range of aspects related to vocabulary, medicine, advertising, ethics, aesthetics, psychology, the philosophy of human nature, the impact of media on society, and the development of technologies that play a key role in shaping the modern linguistic worldview. Cosmetology discourse in linguistics is a specific field of study that explores language and communication in the context of beauty, skincare, and aesthetic products. The central concept of cosmetology discourse is "beauty," which can be directly proportional to a person's worldview and self-perception and can manifest itself in both aesthetic and ethical forms. This includes an analysis of jargon terminology, communication styles, and message structures related to cosmetic procedures and products. Researching and analyzing these issues in linguistics allows us not only to better navigate the world of cosmetology but also to make more informed decisions regarding our desires and needs in this field.

References

- Dijk T.A.van. Discourse and the reproduction of racism. – Amsterdam, 1987. – P. 29.
- Karasik V.I. On the Types of Discourse // Linguistic Personality: Institutional and Personal Discourse. Collection of scientific papers / Edited by V.I. Karasik, G.G. Slyshkin. Volgograd: Peremena, 2000. – 220 p.
- Kozhina M.N. Discourse // Stylistic Encyclopedic Dictionary of the Russian Language. – M.: Flinta – Nauka, 2011. – P. 53.
- Ozhegov S.I., Shvedova N.Yu. Explanatory dictionary of the Russian language. – M.: Azbukovnik, 1997. – P. 395.
- Shesterikova O.A. Transformation of medical discourse in modern European culture: dis. ... Cand. Philos. Sciences. St. Petersburg, 2014. – 155 p.
- Vavilova E.N. Cosmetology discourse: problem statement // Tomsk State Pedagogical University Bulletin. – 2015. Issue 4 (157). – P. 124-126.

Ш.М. Султанова^{a*}

E-mail: ms.sultana74@mail.ru. *Автор для корреспонденции: ms.sultana74@mail.ru.

А.З. Нуруллаева^a

E-mail: Anurullayeva68@gmail.com

^aОбразовательный университет Ренессанс, Ташкент, Узбекистан

КОСМЕТОЛОГИЧЕСКИЙ ДИСКУРС КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Аннотация. В данной статье дискурс рассматривается с современной точки зрения: анализируется развитие дискурс-исследований в целом. Особое внимание уделяется структуре дискурса в косметологии, что позволяет определить объект исследования в рамках этого дискурса. Также рассматриваются маркеры научного дискурса в косметологии, подчеркивается важность дискурс-исследований в науке, формировании и процессе коммуникации, а также демонстрируется уникальность дискурса в развитии косметологии.

В статье анализируются семантические и прагматические особенности и специфика функционирования языковых средств в сфере косметологии; влияние взаимосвязи языковых средств, используемых в косметологическом дискурсе на рекламные и медицинские дискурсы. Описываются основные типы текстов, используемые в профессиональной и рекламной коммуникации, включая описание процедур, рекомендации специалистов и маркетинговые сообщения. Рассматриваются особенности терминологии, заимствований и способов воздействия на адресата, направленных на формирование доверия и стимулирование потребительского интереса. Приводятся некоторые неологизмы и языковые средства, наиболее часто используемые в сфере косметологии. В работе также затрагиваются вопросы соотношения научного и разговорного стилей в косметологическом дискурсе, а также степень влияния социокультурных факторов на выбор языковых средств.

В результате исследования выявлены ключевые характеристики косметологического дискурса как особого вида институциональной коммуникации. Полученные выводы могут быть полезны для специалистов области лингвистики, медиакоммуникации и в профессиональной косметологии.

Ключевые слова: дискурс, дискурсология, красота, дискурс косметологии, рекламный дискурс, медицинский дискурс, кожа, лицо, этика, эстетика.

Для цитирования: Султанова Ш.М., Нуруллаева А.З. Косметологический дискурс как объект лингвистических исследований // Philological Sciences Journal. – 2025. – Vol. 12. – №4. – Pp. 16-23. DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.066>

Ш.М. Султанова^{a*}

E-mail: ms.sultana74@mail.ru. *Байланыс үшін автор: ms.sultana74@mail.ru

А.З. Нуруллаева^a

E-mail: Anurullayeva68@gmail.com

Ренессанс білім беру университеті, Ташкент, Өзбекстан

КОСМЕТОЛОГИЯЛЫҚ ДИСКУРС ЛИНГВИСТИКАЛЫҚ ЗЕРТТЕУ НЫСАНЫ РЕТІНДЕ

Аннотация. Бұл мақала дискурсты заманауи тұрғыдан қарастырады. Ол дискурстанудың дамуын жалпы түрде қарастырады. Косметологиялық дискурстың құрылымына ерекше назар аударылады, бұл косметологиялық дискурс аясында зерттеу объектісін анықтауға мүмкіндік береді. Мақалада ғылыми косметология дискурсының маркерлері де қарастырылады. Ол ғылымдағы дискурстанудың маңыздылығын, қарым-қатынастың қалыптасуы мен процесіне тоқталып, косметологиялық дискурстың бірегейлігін көрсетеді.

Зерттеуде косметология саласындағы лингвистикалық құралдардың семантикалық және прагматикалық ерекшеліктері, сонымен қатар спецификалық қызметі талданады. Сондай-ақ косметологиялық дискурста қолданылатын тілдік құралдардың жарнама мен медициналық дискурста әсері зерттеледі. Кәсіби және жарнамалық коммуникацияларда қолданылатын мәтіндердің негізгі түрлері талданады, соның ішінде процедуралардың сипаттамасы, мамандардың ұсыныстары және маркетингтік хабарламалар. Бұл мақалада сенім қалыптастыруға және тұтынушылардың қызығушылығын ынталандыруға бағытталған терминологияның, қарыз алудың және мақсатты аудиторияға әсер ету әдістерінің ерекшеліктері қарастырылады. Ол сонымен қатар косметология саласында жиі қолданылатын кейбір неологизмдер мен лингвистикалық құралдарды ұсынады. Сондай-ақ жұмыс косметологиялық дискурстағы ғылыми және ауызекі стильдер арасындағы қарым-қатынасты, сондай-ақ лингвистикалық құралдарды таңдауға әлеуметтік-мәдени факторлардың әсерін қарастырады.

Зерттеу институционалдық коммуникацияның ерекше нысаны ретінде косметологиялық дискурстың негізгі сипаттамаларын анықтады. Зерттеулер лингвистика, медиа коммуникациялар және кәсіби косметология саласындағы мамандар үшін пайдалы болуы мүмкін.

Негізгі сөздер: дискурс, дискурсология, сұлулық, косметологиялық дискурс, жарнамалық дискурс, медициналық дискурс, тері, бет, этика, эстетика.

Сілтеме жасау үшін: Султанова Ш.М., Нуруллаева А.З. Косметологиялық дискурс лингвистикалық зерттеу нысаны ретінде // Philological Sciences Journal. – 2025. – Vol.12. – №4. – Pp. 16-23. DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.065>

About the authors:

Sultanova Shokhista Mukhammadzhonovna, Professor, Department of Philology, Renaissance Educational University, Tashkent, Shaykhantakhur District, Kurilish Street, 19, Republic of Uzbekistan.

ORCID: 0009-0001-3846-5159

Nurullayeva Aziza Zikrilla qizi, Assistant Professor at Renaissance Educational University, Tashkent, Shaykhantakhur District, Kurilish Street, 19, Republic of Uzbekistan
ORCID: 0009 0009 8616 4391

Сведения об авторах:

Султанова Шохиста Мухаммаджоновна, профессор кафедры филологии Образовательного университета Ренессанс, Ташкент, Шайхантахурский район, улица Курилиш, 19, Республика Узбекистан
ORCID: 0009-0001-3846-5159

Нуруллаева Азиза Зикрилла кизи, профессор ассистент кафедры филологии образовательного университета Ренессанс, Ташкент, Шайхантахурский район, улица Курилиш, 19, Республика Узбекистан
ORCID: 0009 0009 8616 4391

Авторлар туралы анықтама:

Султанова Шохиста Мухаммаджоновна, Ренессанс білім беру университеті филология кафедрасының профессоры, Ташкент қаласы, Шайхантахур ауданы, Курилиш көшесі, 19, Өзбекстан Республикасы
ORCID: 0009-0001-3846-5159

Нуруллаева Азиза Зикрилла кизи, профессор, Ренессанс білім беру университеті филология кафедрасының ассистенті, Ташкент қаласы, Шайхантахур ауданы, Курилиш көшесі, 19, Өзбекстан Республикасы
ORCID: 0009 0009 8616 4391

*The article was submitted on 10.11.2025; approved after reviewing on 15.11.2025;
accepted for publication on 20.11.2025
Мақала редакцияға 10.11.2025 ж. келіп түсті; 15.11.2025 ж. рецензиядан кейін
мақұлданды; 20.11.2025 ж. баспаға қабылданды.
Статья поступила в редакцию 10.11.2025г.;
одобрена после рецензирования 15.11.2025 г.; принята к публикации 20.11.2025.*

MPHTI 16.21.27

DOI <https://doi.org/10.52081/phsj.2025.v12.i4.067>

М.Д. Шаймерденова^a

E-mail: mena.mdsh@gmail.com

А.Т. Кикбаева^{b*}

E-mail: isskakova.ainura@gmail.com

*Автор для корреспонденции: isskakova.ainura@gmail.com

Н.Д. Сулайманова^c

E-mail: sulaimanova@gmail.com

^a*Казахская национальная академия искусств имени Темирбека Жургенова, Алматы, Казахстан*

^b*Казахский национальный университет имени аль-Фараби, Алматы, Казахстан*

^c*Самаркандский государственный институт иностранных языков, Самарканд, Узбекистан*

ЛИЧНЫЕ ИМЕНА КАК МАРКЕРЫ ЭТНИЧЕСКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ КАЗАХСТАНА

Аннотация

Изучая неродной язык, человек сталкивается с иной культурой и с системой норм, отличающимися от его родного как культурного, так и речевого. Одной из важнейших функций языка является закрепление опыта познания мира в культурном и историческом развитии языка.

Известно, что язык сохраняет культуру и передаёт её из поколения в поколение, в связи с чем он играет значительную роль в формировании личности, национального характера, этнической общности, этнической идентичности.

Поликультурная языковая личность способна к продуктивному общению с носителями других культур, что становится возможным при освоении языковых и культурных лакун. Лакуны обладают значительным потенциалом в формировании поликультурной языковой личности, поскольку их знание способствует расширению картины мира и более глубокому пониманию поведения представителей иных культур.

По мнению ученых, культура народа ярко отражается в антропонимах, репрезентирующих языковую картину мира, а также сохраняющих в своих основах этнокультурную информацию, что свидетельствует об особенностях мировосприятия, мироощущения, миропонимания народа.

Антропонимические единицы являются наиболее частотными единицами, встречающимися в речевом общении, в них отражается быт, верования, исторические события, культура народа. Антропонимы являются неотъемлемой частью языковой картины мира, более того, они прямо отражают исторический ход развития событий. В современной лингвистической литературе неоднократно отмечалось, что в семантике большинства антропонимов имеет место коннотативный культурный компонент, являющийся своего рода транслятором информации о культуре и истории того или иного

народа, как источник не только лингвистического материала, но и знаний о национальном менталитете.

Ключевые слова:

языковая личность, картина мира, антропонимы, семантика, культура, этнос.

Для цитирования:

Шаймерденова М.Д., Кикбаева А.Т., Сулайманова Н.Д. Личные имена как маркеры этнической идентичности в поликультурном пространстве Казахстана // *Philological Sciences Journal*. – 2025. – Vol. 12. – №4. – Pp. 24-35.

DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.067>

Введение

Рассматриваемый аспект исследования охватывает три важных ключевых вопроса, связанные с ономастическим пространством Казахстана. В первую очередь, выделяются антропонимы, как наиболее частотные единицы, далее рассматривается проблема этноязыковой идентичности, а также особенности поликультурной личности, формирующейся в условиях би- и полилингвальной среды. При этом этноязыковая идентичность в контексте ономастического пространства, как известно, отражает существующую связь между языком и культурой различных этносов, проживающих на одной территории в силу объективных и субъективных факторов [Сулейменова, Шаймерденова, Аканова, 2008].

Этноязыковой ландшафт Казахстана представляет собой разнообразную палитру этносов, языков и культур, что актуализирует проблему взаимодействия и диалога языков и проблемы языковых контактов. Согласно данным социолингвистического словаря «Языки Казахстана» [Сулейменова, Шаймерденова, Аканова, 2020] в Казахстане на современном этапе зафиксировано 117 языков и референтных этносов.

Вполне закономерно, что в силу этих причин наблюдается разнообразие ономастических единиц, которые отличаются национально-культурной спецификой различных языков (казахского, русского, узбекского, уйгурского и мн.др.). Все это стимулирует необходимость развития директивной онтологии и комплексного изучения отонимических наименований в условиях геополитических изменений мира и возникновения новых культурно-образовательных трендов [Сулейменова, Мусабекова, Шаймерденова, 2018].

Как известно, этническая идентичность любого представителя этноса, независимо от территории его проживания, является средством сохранения и передачи ценностей народа и его традиций. При этом этническое разнообразие Казахстана отражается в ономастических единицах, в которых представлено все многообразие исторических, географических, религиозных изменений в стране и высвечиваются культурные особенности проживающих в стране этносов.

Обращение к данной теме связано с актуальностью изучения национальной культуры страны проживания, в которой в разной степени сохраняется уникальность и разнообразие исторического развития, а прочтение литературы и знакомство с родным краем позволяет обучающимся постигнуть древнейшие представления о мире, узнать историю народа и культурный и национальный кодекс.

В современном меняющемся мире, когда на фоне процессов самоопределения наций происходят активные интеграционные процессы, обращение к данной теме позволяет выявить результаты, направленные на воспитание молодого поколения казахстанцев в духе культуры межэтнических связей и позволяет рассматривать ономастические единицы как инструмент формирования национальной, лингвокультурной и межкультурной компетентности.

Как отмечает немецкий мыслитель-гуманист В. фон Гумбольдт, «... в каждом человеке заложен язык в его полном объеме, что означает, что в каждом человеке живет стремление ... под действием внешних и внутренних сил порождать язык, и притом так, чтобы каждый человек был понят другими людьми» [Гумбольдт, 2000: 78]. В этом и заключается одна из основополагающих мыслей антропоцентрической парадигмы в лингвистике, где на первый план выдвигается проблема выражения и отражения языковой личности, которая своим бытием формирует национальную картину мира.

Изучая неродной язык, человек сталкивается с неродной ему культурой, отличающийся от его родного, и культурного, и речевого порядка. Лингвист С.Г. Тер-Минасова в своей работе «Язык и межкультурная коммуникация» пишет, что «языки должны изучаться в неразрывном единстве с миром и культурой народов, которые говорят на этих языках» [Тер-Минасова, 2004: 13]. Не случайно именно эта книга вызвала интерес в приграничных странах и в рамках национального проекта «Новое гуманитарное знание. 100 новых учебников на казахском языке» она была переведена на казахский язык. Популярность книги вполне объяснима и связана с актуализацией проблем межкультурной коммуникации и осмысления языковых процессов в условиях взаимодействия различных народов.

Материалы и методы исследования

Используемые в повседневной практике и учебной коммуникации антропонимы и топонимы отражают этническое разнообразие Казахстана. При этом в них естественным образом представлена информация об исторических и географических парадигмах, протекающих в различные периоды развития страны, а также религиозные и культурные особенности разных этнических групп. Последнее рассматривается как свойство, расширяющее способности индивида обращения к неродной коммуникации на межкультурном уровне, позволяющей и предполагающей взаимоотношение с представителями других культур. Поэтому материалом исследования являются ономастические единицы, отражающие вербально-семантический код, «языковую картину мира», представляющих собой как носителей данного языка, так и носителей «глобальной» картины мира. Это дает возможность индивиду понимать новую для него социальную действительность.

Сбор и анализ ономастических единиц, в частности личных имен, в текстах предполагает использование автоматизированного поиска в сети Интернета, а также при интервьюировании носителей казахского, русского, узбекского и др. языков, что позволяет выявить социальные и культурные аспекты использования антропонимов в учебно-научной коммуникации. Интервьюирование позволяет определить, какие ономастические единицы сегодня предпочитает использовать молодое поколение казахстанцев, а также установить социальные факторы, оказывающие влияние на выбор и использование имен, что в определенной степени отражает их этническую и государственную идентичность.

Как показывают исследования, антропонимы являются важнейшей составляющей коммуникации и вызывают определенные затруднения в процессе межкультурного общения, в частности, в условиях мультикультуризма и полиязычия, а также при формировании поликультурной языковой личности. Поэтому корпус анализируемых единиц рассматривался нами на основе выборки материала из учебных источников, при обработке анкет, а также в результате полевого исследования, постороенного на фиксации ономастических единиц путем фотографирования и работы с географическими и реестровыми картами. В большей степени в основу исследования положен картографический анализ, позволяющий рассмотреть распределение имен и названий на определенной территории, и в результате сопоставления выявить случаи сходства и различия, зафиксировать мнение носителей языка и уточнить их отношение к именованию и переименованию.

Обзор литературы и обсуждение

Проблемы, связанные с ономастической системой в условиях поликультурности личности и этноязыкового разнообразия ставят множество вопросов, как, например, влияют ли ономастические единицы на формирование поликультурной личности и этноязыковой идентичности? Как представлены эти единицы в учебной коммуникации, особенно в подростковом возрасте и связаны ли они с языком и культурой своего народа, как через ономастические единицы, обучающиеся воспринимают самого себя и свое отношение к другим? Могут ли оказать влияние теоретические знания и практическое использование антропонимов и топонимов на формирование поликультурной личности? Что влияет на этническую и социальную идентичность? Ответы на эти вопросы начинаются с обсуждения природы ономастических единиц, их мотивационного характера, речевого использования и требований, предъявляемых в нормативных документах государства. Многие из этих вопросов остаются за пределами данной статьи, но представлены в собранном материале и могут быть рассмотрены на перспективу. Однако все они дают возможность выработки модели анализа, которая начинается с фиксации ономастической единицы, анализа ее семантики, происхождения и далее переходит к анализу ответов на поставленные вопросы. Важность такого исследования связано с тем, что через ономастические единицы, в первую очередь имен собственных, устанавливаются контакты между представителями разных культур и этнической принадлежности, что всегда способствует взаимопониманию и сотрудничеству.

В результате анализа материала важным тезисом становится утверждение, что между ономастическими единицами, этноязыковой идентичностью и формированием поликультурной личности устанавливается тесная взаимосвязь, что находит отражение в корпусе выявленных единиц и это, в свою очередь, позволяет обучающимся лучше понять, как разнообразие языков и культур формирует поликультурную личность.

Поликультурная языковая личность способна воспроизвести продуктивное общение с носителями других культур, которые возможны при владении лакунами. Большим потенциалом владеют лакуны в образовании поликультурной языковой личности. Знание лакун языковой личностью позволяет расширить миропонимание и хорошо понимать поведение представителей других культур.

Культура, согласно многим источникам, характеризуется как деятельность, которая отвечает собственной идее и она неотделима от иных типов деятельности человека (усвоение, образный творческий процесс и т.д.). В этом контексте речь считается обязательным компонентом национальной культуры людей, поэтому речевое употребление антропонимов раскрывает многие аспекты социального характера и межличностного взаимодействия, тесно связанных с этнической культурой и культурой государства в целом. В наши дни проблемы языка и культуры являются объектом изучения лингвистов, этнологов, социологов и культурологов.

Любой носитель языка формирует свое собственное видение мира в границах существующего. Оно создается в рамках определений его языковых предков и на базе имеющихся архетипов. Интересен данный аспект в плане анализа эпистолярного наследия ученых, где практически в каждом письме встречаются имена собственные, топонимы, и их включенность в письма определенного периода развития страны, что позволяет судить о видении ученого и имеющихся дистанциях в межличностном общении адресата и адресанта [Искандир, Аманжолова, Бурибаева: 2023]

Одной из важнейших функций языка является закрепление опыта познания мира в культурном и историческом развитии языка. Известно, что язык сохраняет культуру и передает ее из поколения в поколение, поэтому он играет значительную роль в формировании личности, национального характера, этнической общности, народа, нации. От того, насколько активно человек овладевает языковыми единицами, оттого, насколько он

понимает и осознает их культурное содержание и наполняемость, определяется его степень овладения лингвокультурной картиной мира, под которой мы понимаем совокупность знаний о языке, языковых единицах, их культурном содержании, выработанную на определенном этапе развития нации, сохраняющуюся и передающуюся из поколения в поколение и обеспечивающую преемственность языкового и культурного мышления носителей языка [Khaluro, 2012: 193]. Антропонимы являются неотъемлемой частью языковой картины мира, более того, они прямо отражают исторический ход развития событий. В современной лингвистической литературе неоднократно отмечалось, что в семантике большинства антропонимов имеет место коннотативный культурный компонент, являющийся своего рода транслятором информации о культуре и истории того или иного народа, как источник не только лингвистического материала, но и знаний о национальном менталитете.

Одним из культурных кодов народа является антропонимика. Имена представляют собой быт, верования, исторические события, культуру народа и зачастую связаны с конкретно культурно-историческими, социально-политическими событиями. А.В. Суперанская считает, что, рассматривая ономастику как лингвистическую дисциплину, необходимо обратить основное внимание на её связь с культурной историей общества [Суперанская, 2009: 98].

По мнению Е.С. Кубряковой, исследование особенностей функционирования имен собственных в структуре общества дает возможность признать то, что антропонимы считаются культурными доминантами и используются в качестве национально-культурного элемента. Таким образом, становится допустимым раскрыть специфические черты, характеризующие особенности той или иной нации, того или иного вида языковой личности [Кубрякова, 1978: 114].

Имя и связанные с ним ритуалы наречения имени являются неотъемлемой частью культуры многих народов. Так, уже на ранних ступенях развития человечества имени приписывалась магическая сила и сакральность, и считалось, что именно оно определяет судьбу человека, его дальнейший жизненный путь, положение в обществе. С древнейших времен люди давали своим детям имя, желая отразить в нем свою заветную мечту и верили в магическую силу имен, которая может оказать благоприятное воздействие на судьбу человека. Особенно это сохранилось в казахской культуре, поэтому изучение имен и их функционирование в билингвальной и полилингвальной среде актуально и своевременно. В имени ребенка казахи хотели видеть какое-то новое, прекрасное начало, порой использовали его как оберег и поэтому присутствующие в них мотивированность угадывается при общении коммуникаторов. Как и все народы мира, казахи в своих именах отражали все самое лучшее, что они видели в жизни.

В настоящее время ономастика, как одно из ведущих направлений национально-языковой политики в Казахстане обретает важное научно-практическое, культурно-историческое, общественно-политическое значение, отражаясь в каждой семье в именах, тем самым представляя собой непрерывный языковой континуум, передаваемого от одного поколения к другому.

Изучение казахских собственных имен в этнокультурном аспекте и с учетом теории языковой личности, межкультурной коммуникации позволяет раскрыть широкие и разнообразные связи казахской антропонимики с этнографией, материальной и духовной культурой казахского народа. Известно, что личные имена могут заключать в себе информацию о расселении и этническом составе народа, данные о материальной и духовной культуре, отражать религиозное мировоззрение и верования, обычаи и обряды и другие сферы духовной и социальной жизни народа. Доброжелательные имена-обереги занимают особую роль в культуре любого народа [Туймебаев, Кикбаева, Сувандии: 2025].

В Казахстане изучением антропонимии занимается доктор филологических наук, профессор Телгожа Жанузаков, который опубликовал по ономастике семь монографий, шесть книг, 15 словарей и более 132 научных статей. В «Очерке казахской ономастики» и в

своих многочисленных научных публикациях он дает описание имен, ведет поиск источников происхождения имен и отмечает, что до сих пор в казахском языке существуют имена-пожелания, имена-обереги. Труды Т. Джанузакова подтверждают, что казахи в прошлом верили в то, что удачный выбор имени ребенка может защитить его в жизни от различных бедствий, от преждевременной смерти. Поэтому стали появляться так называемые «защитные» или «охранительные» имена: *Мыңжасар – тысячелетний, Өмірзақ – долгожитель* и др.; *Ораз – счастье, Жылқыбай – богатый лошадьми*; имена описательные, включающие физические особенности ребенка: *Сарыбас – рыжеголовый, Қарақөз – черноглазая* и т.д.; день и место рождения: *Дүйсенбі – понедельник, Еділ – родившийся на берегу Волги*; выражающие чувства родителей, например, *Қуаныш – радость* и делит их на следующие группы:

–имена, связанные с желанием родителей, желающими ребенку долголетия: *Жанұзақ, Ғасыр, Мыңжасар, Өмірбек, Өміржан, Өмірзақ*. Их можно разделить на следующие группы:

–имена, связанные с желанием счастья малышу: *Бақберген, Бақдәуір, Бақжан, Бақкелді, Бақыт, Бақытжан, Нұрбақыт*;

–имена, связанные с пожеланием ребенку расти сильным и героическим: *Батыр, Батырлан, Батырхан, Жігер, Қайсар, Қуат*;

–имена, данные мальчику с пожеланием, чтобы малыш был умным, когда вырастет: *Ақыл, Ақылбек, Ақылжан, Данабек, Данышпан*;

–имена, связанные с пожеланием ребенку жить в достатке: *Берекет, Несіпбек, Ырысбек, Ырысдәулет, Ырысәлі, Ырыскелді* и др. [Джанузаков, 1982: 16].

На этот аспект с акцентом на национально-культурную специфику важно обращать внимание обучающихся, особенно в смешанных школах, во избежание критики или нежелательных школьных прозвищ.

Анализируя явление антономазии, Т. Джанузаков выделяет имена, которые олицетворяют различные стороны человеческого характера, его поступки и психическую организацию: *Қарабай (Қарынбай), Шығайбай* – очень скупой человек, скряга; *Асанқайғы* – беспредельно предающийся печали, горю человек; *Итбай* – человек со злыми намерениями, жестокий, злобный; *Мырқымбай* – любой человек; *Қожанасыр* – наивный, простак; *Қодар* – обладающий злой, «темной» силой; *Көсе* (в литературе Алдар Көсе – безбородый обманщик) – хитрый человек, хитрец; *Қозы-Көрпеш* и *Баян-сұлу, Төлеген* и *Қыз-Жібек* – символы чистой, беззаветной любви. Эти имена считаются словами с новым значением. Некоторые из них, по мнению ученого, употребляются с отрицательной коннотацией. Такая коннотация, прежде всего, свойственна таким именам, как *Қарабай (Қарынбай), Шығайбай, Қодар, Итбай*, тогда, как *Қожанасыр, Алдар Көсе* могут находиться на разных полюсах аксиологической шкалы «отрицательный – положительный» в зависимости от коммуникативной ситуации, а *Козы-Көрпеш* и *Баян-сұлу, Қыз-Жібек* и *Төлеген* обладают только положительной коннотацией.

Т.Д. Джанузаков отмечал детерминирующее влияние образа жизни на выбор имени в традиционном казахском обществе: «Основной состав казахской антропонимии в большей или меньшей степени отражает культурно-историческую жизнь народа, начиная с древнейших времен до наших дней» [Джанузаков, 1991: 6].

Интересные суждения встречаются в трудах Ч.Ч. Валиханова, который в свое время писал: «Ырым – называются обряды, исполняемые в виде предзнаменования. Например, те, у кого нет сыновей, а рождаются девочки, дают последней из своих дочерей имя Ұлтуған «сын родился», чтобы оно было предзнаменованием для рождения сына» [Валиханов, 1984: 209]. И современные исследования подтверждают устойчивость названных представлений среди казахов и в наши дни.

Заключение

В результате анализа научных источников и собранного материала стало очевидно, что именно антропонимы наиболее полно отражают культурное своеобразие народа. Через них репрезентируется языковая картина мира, в основе которой заложена этнокультурная информация, раскрывающая особенности мировосприятия и ментальности этноса. Данный аспект приобретает особую значимость в условиях поликультурного Казахстана, где сосуществуют различные этнические группы.

Проведённое исследование показало, что антропонимы относятся к числу наиболее употребительных единиц, встречающихся как в образовательной сфере, так и в повседневном речевом взаимодействии. Их ценность заключается в способности прозрачно фиксировать элементы быта, верований, исторических реалий и культурных традиций. Таким образом, антропонимы выступают неотъемлемым компонентом языковой картины мира и одновременно отражают динамику исторического развития общества.

Обзор имеющейся в нашем распоряжении литературы показал, что интерес к данной теме возрастает, несмотря на обилие книг в этой области. В современной лингвистической литературе неоднократно отмечалось, что в семантике большинства антропонимов имеет место коннотативный культурный компонент, являющийся своего рода транслятором информации о культуре и истории того или иного народа, как источник не только лингвистического материала, но и знаний о национальном менталитете. При изучении любого неродного языка важно усвоение анализируемого корпуса ономастических единиц, с которых начинается осмысление своего «я», важный ресурс для практики межкультурного общения, особенно, если в этих единицах проявляется национальная культура, обусловленная национальным сознанием.

По данным многочисленных исследований, освоение неродного языка всегда выступает формой межкультурного взаимодействия, поскольку каждое новое слово или устойчивое выражение несёт в себе отпечаток национальной культуры и отражает особенности коллективного сознания. Особенно ярко культурные коды проявляются в антропонимах и топонимах, которые репрезентируют языковую картину мира и аккумулируют этнокультурную информацию, раскрывающую специфику мировосприятия и ментальности народа.

Антропонимы, фиксирующие традиционные представления, верования и знания об окружающем мире, а также богатый историко-культурный опыт, служат показателем как сохранения этнических традиций и общечеловеческих ценностей, так и влияния политических трансформаций, придающих им новые оттенки. Важно учитывать, что личные имена, являясь носителями генетических, исторических и культурных кодов, активно функционируют в повседневной коммуникации. Это делает их значимым элементом в процессе обучения языкам: овладение ономастическими единицами способствует формированию вторичной языковой личности, расширяет представления обучающихся о прошлом и помогает осознать неразрывную связь языка и народа.

Благодарности

Авторы выражают глубочайшую благодарность доктору филологических наук Т. Жанузакову за исследования в обл

асти антропонимии. Его вклад в изучение и осмысление казахских имён, их семантики и происхождения является для нас особенно ценным. Созданный им исследовательский корпус собственных имён расширил наше понимание истории и культуры казахского народа и предоставил важные сведения, необходимые в научной и преподавательской практике.

Литература

Валиханов Ч.Ч. Собрание сочинений: в 5 т. Т. 1. – Алма-Ата: Главная редакция Казахской советской энциклопедии, 1984. – 209 с.

Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. – М.: Прогресс, 2000. – 78 с.

Джанузаков Т. Очерк казахской ономастики. – Алма-Ата: Гылым, 1982. – 16 с.

Джанузаков Т. Имена народов Казахстана: справочное пособие для работников учреждений ЗАГС, сельских и поселковых Советов народных депутатов, паспортных столов. – Алма-Ата: Kitap, 1991. – 6 с.

Искендир А.А., Аманжолова Д.Б., Бурибаева М.А. Жанрово-стилистические особенности эпистолярия Н.Т. Сауранбаева // Tiltanym. – 2023. – № 3. – С. 54-62. DOI: <https://doi.org/10.55491/2411-6076-2023-3-54-62>

Кубрякова Е.С. Части речи в ономасиологическом освещении: монография. – М.: Наука, 1978. – 114 с.

Khalupo O. I. Theoretical aspects of intercultural competence study from the point of view of language and culture interaction // Proceedings of the XXXI International Scientific-Practical Conference “Ways of Solving Crisis Phenomena in Pedagogics, Psychology and Linguistics”. – London: IASHE, 2012. – 193 p.

Сулейменова Э.Д., Шаймерденова Н.Ж., Аканова Д.Х. Языки народов Казахстана: социолингвистический справочник / отв. ред. Э. Д. Сулейменова. – Астана: Арман ПВ, 2008. – 304 с.

Сулейменова Э.Д., Шаймерденова Н.Ж., Смагулова Ж. С., Аканова Д. Х. Словарь социолингвистических терминов. – 2-е изд., доп. – Алматы, 2020.

Сулейменова Э.Д., Мусабекова У.Е., Шаймерденова Н.Ж. Ономастика Казахстана: географические названия и отонимические производные: ортологический словарь-справочник. – 2-е изд., доп. и перераб. – Алматы: Қазақ университеті, 2018. – 232 с.

Суперанская А. В. Ономастика начала ХХІ века. – М.: Институт языкознания РАН, 2009. – 98 с.

Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: Изд-во МГУ, 2004. – 13 с.

Туймебаев Ж.К., Кикбаева А.Т., Сувандии Н.Д. Структурные и семантические особенности имен собственных казахов и тувинцев // Новые исследования Тувы. – 2025. – №2. – С. 188-199. DOI: <https://doi.org/10.25178/nit.2025.2.10>

References

Valihanov Ch.Ch. Sobrańie sochinenij: v 5 t. T. 1. – Alma-Ata: Glavnaja redakcija Kazahskoj sovetskoj jenciklopedii, 1984. – 209 s. [in Russian]

Gumbol'dt V. Izbrannye trudy po jazykoznaniju. – M.: Progress, 2000. – 78 s. [in Russian]

Dzhanuzakov T. Oчерk kazahskoj onomastiki. – Alma-Ata: Gylym, 1982. – 16 s. [in Russian]

Dzhanuzakov T. Imena narodov Kazahstana: spravocnoe posobie dlja rabotnikov uchrezhdenij ZAGS, sel'skih i poselkovyh Sovetov narodnyh deputatov, pasportnyh stolov. – Alma-Ata: Kitap, 1991. – 6 s. [in Russian]

Iskendir A.A., Amanzholova D.B., Buribaeva M.A. Zhanrovo-stilisticheskie osobennosti jepistoljarija N.T. Sauranbaeva // Tiltanym. – 2023. – № 3. – S. 54-62. DOI: <https://doi.org/10.55491/2411-6076-2023-3-54-62> [in Russian]

Kubrjakova E.S. Chasti rechi v onomasiologicheskom osveshhenii: monografija. – M.: Nauka, 1978. – 114 s. [in Russian]

Khalupo O. I. Theoretical aspects of intercultural competence study from the point of view of language and culture interaction // Proceedings of the XXXI International Scientific-Practical

Conference “Ways of Solving Crisis Phenomena in Pedagogics, Psychology and Linguistics”. – London: IASHE, 2012. – 193 p. [in Russian]

Sulejmenova Je.D., Shajmerdenova N.Zh., Akanova D.H. Jazyki narodov Kazahstana: sociolingvistichekij spravochnik / otv. red. Je. D. Sulejmenova. – Astana: Arman PV, 2008. – 304 s. [in Russian]

Sulejmenova Je.D., Shajmerdenova N.Zh., Smagulova Zh. S., Akanova D. H. Slovar' sociolingvistichekikh terminov. – 2-e izd., dop. – Almaty, 2020. [in Russian]

Sulejmenova Je.D., Musabekova U.E., Shajmerdenova N.Zh. Onomastika Kazahstana: geograficheskie nazvaniya i otonimicheskie proizvodnye: ortologicheskiy slovar'-spravochnik. – 2-e izd., dop. i pererab. – Almaty: Kazak universiteti, 2018. – 232 s. [in Russian]

Superanskaja A. V. Onomastika nachala XXI veka. – M.: Institut jazykoznanija RAN, 2009. – 98 s. [in Russian]

Ter-Minasova S. G. Jazyk i mezkul'turnaja kommunikacija. – M.: Izd-vo MGU, 2004. –13 s. [in Russian]

Tujmebaev Zh.K., Kikbaeva A.T., Suvandii N.D. Strukturnye i semanticheskie osobennosti imen sobstvennyh kazahov i tuvincev // Novye issledovanija Tuvy. – 2025. – № 2. – S. 188-199. [in Russian]

М.Д. Шаймерденова^a

E-mail: mena.mdsh@gmail.com

А.Т. Кикбаева^{b*}

E-mail: isskakova.ainura@gmail.com

*Байланыс үшін автор: isskakova.ainura@gmail.com

Н.Д. Сулайманова^c

E-mail: sulaimanova@gmail.com

^aТемирбек Жүргенов атындағы Қазақ ұлттық өнер академиясы, Алматы, Қазақстан

^bӘл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Алматы, Қазақстан

^cСамарқанд мемлекеттік шет тілдер институты, Самарқанд, Өзбекстан

ЖЕКЕ ЕСІМДЕР ҚАЗАҚСТАННЫҢ КӨПМӘДЕНИЕТТІ КЕҢІСТІГІНДЕГІ ЭТНИКАЛЫҚ БІРЕГЕЙЛІКТІҢ МАРКЕРЛЕРІ РЕТІНДЕ

Аңдатпа. Өзге тілді меңгеру барысында адам өзіне жат мәдениетпен, сондай-ақ туған тіліне тән емес мәдени және сөйлеу тәртібі ережелерімен бетпе-бет келеді. Тілдің маңызды қызметтерінің бірі – дүниені тану тәжірибесін тілдің мәдени және тарихи дамуында бекіту болып табылады. Тіл мәдениетті сақтап, оны ұрпақтан ұрпаққа жеткізетіндіктен, тұлғаның қалыптасуында, ұлттық мінез-құлықтың, этникалық қауымдастықтың және этникалық бірегейліктің қалыптасуында айрықша рөл атқарады.

Көп мәдениетті тілдік тұлға өзге мәдениет өкілдерімен өнімді қарым-қатынас орната алады, бұл өз кезегінде тілдік лакуналарды меңгеру арқылы жүзеге асады. Лакуналар бірнеше мәдениетті түсінетін, қабылдайтын және солармен тиімді қарым-қатынас жасай алатын адам, тілдік тұлғаны қалыптастыруда үлкен әлеуетке ие. Тілдік тұлғаның лакуналарды білуі дүниетанымды кеңейтіп, өзге мәдениет өкілдерінің мінез-құлқын терең түсінуге мүмкіндік береді.

Ғалымдардың пікірінше, халықтың мәдениеті антропонимдерде айқын көрініс табады, олар тілдік дүниетанымды бейнелеп қана қоймай, өз негізінде этномәдени ақпаратты сақтайды. Бұл халықтың дүниені қабылдау, сезіну және түсіну ерекшеліктерін айғақтайды.

Антропонимиялық бірліктер сөйлеу қарым-қатынасында ең жиі кездесетін бірліктердің қатарына жатады, оларда халықтың тұрмыс-тіршілігі, наным-сенімдері, тарихи оқиғалары мен мәдениеті көрініс табады. Антропонимдер тілдік дүниетанымның ажырамас бөлігі болып табылады, әрі олар тарихи даму үдерісін тікелей бейнелейді. Қазіргі лингвистикалық әдебиеттерде антропонимдердің басым бөлігінің семантикасында мәдени коннотациялы компоненттің бар екені бірнеше рет атап өтілген. Бұл компонент белгілі бір халықтың мәдениеті мен тарихы туралы ақпаратты жеткізетін, тек лингвистикалық материалдың ғана емес, сонымен қатар ұлттық менталитет туралы білімнің де көзі болып табылады.

Тірек сөздер: тілдік тұлға, дүниетаным, антропонимдер, семантика, мәдениет, этнос.

Сілтеме жасау үшін: Шаймерденова М.Д., Кикбаева А.Т. Сулайманова Н.Д. Жеке есімдер Қазақстанның көпмәдениетті кеңістігіндегі этникалық бірегейліктің маркерлері ретінде // *Philological Sciences Journal*. – 2025. – Vol. 12. – №4. – Pp. 24-35.

DOI: <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.067>

M.Dzh. Shaimerdenova^a

E-mail: mena.mdsh@gmail.com

A.T. Kikbayeva^{b*}

E-mail: isskakova.ainura@gmail.com

*Corresponding author: isskakova.ainura@gmail.com

N.D. Sulajmanova^c

E-mail: sulaimanova@gmail.com

^a *Kazakh National Academy of Arts named after Temirbek Zhurgenov, Almaty, Kazakhstan*

^b *Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan*

^c *Samarkand State Institute of Foreign Languages, Samarkand, Uzbekistan*

PERSONAL NAMES AS MARKERS OF ETHNIC IDENTITY IN THE MULTICULTURAL SPACE OF KAZAKHSTAN

Abstract. When learning a non-native language, an individual encounters a foreign culture and systems of norms that differ from those of their native cultural and linguistic environment. One of the most important functions of language is the fixation of the experience of understanding the world within the cultural and historical development of language. It is well known that language preserves culture and transmits it from generation to generation; therefore, it plays a significant role in the formation of personality, national character, ethnic community, and ethnic identity.

A multicultural linguistic personality is capable of engaging in productive communication with representatives of other cultures, which becomes possible through the mastery of linguistic lacunae. Lacunae possess great potential in the formation of a multicultural linguistic personality. Knowledge of linguistic lacunae enables an individual to broaden their worldview and to better understand the behavior of representatives of other cultures.

According to scholars, the culture of a people is vividly reflected in anthroponyms, which represent the linguistic worldview and preserve ethnocultural information in their foundations. This testifies to the peculiarities of a people's worldview, perception, and understanding of the world.

Anthroponomic units are among the most frequent elements in verbal communication; they reflect everyday life, beliefs, historical events, and the culture of a people. Anthroponyms constitute an integral part of the linguistic worldview and directly reflect the historical course of social development. In modern linguistic scholarship, it has repeatedly been noted that the semantics of most anthroponyms contain a connotative cultural component that serves as a transmitter of

information about the culture and history of a particular people, functioning not only as a source of linguistic material but also as a source of knowledge about national mentality.

Keywords: linguistic personality, worldview, anthroponyms, semantics, culture, ethnos.

For citation: Shaimerdenova M.Dzh., Kikbayeva A.T., Sulajmanova N.D. Personal names markers of ethnic identity in the multicultural space of Kazakhstan // *Philological Sciences Journal*. – 2025. – Vol.12. – №4. – Pp. 24-35.

DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.067>

Сведения об авторах:

Шаймерденова Мендыганым Джамалбековна, кандидат исторических наук, профессор; профессор кафедры «История Казахстана и социальные науки» Казахской национальной академии искусств имени Темирбека Жургенова, Алматы, улица Панфилова, 127, Казахстан
ORCID 0000-0002-3731-0622

Кикбаева Айнур Темиржанқызы, докторант КазНУ имени аль-Фараби, Алматы, пр. аль-Фараби, 71, Казахстан
ORCID 0000-0002-1278-8128

Сулайманова Нилуфар Джаббаровна, Самаркандский государственный институт иностранных языков, доктор философии (PhD), доцент, Самарканд, ул. Бустонсарой, 93, Узбекистан
ORCID 0009-0000-3417-9174

Авторлар туралы мәлімет:

Шаймерденова Меңдіганым Джамалбекқызы, тарих ғылымдарының кандидаты, Темірбек Жүргенов атындағы Қазақ ұлттық өнер академиясының Қазақстан тарихы және қоғамтану кафедрасының профессоры, Алматы, Панфилов көшесі, 127, Қазақстан
ORCID 0000-0002-3731-0622

Кикбаева Айнұр Теміржанқызы, докторант, Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Әл-Фараби даңғылы, 71, Алматы, Әл-Фараби даңғылы, 71, Қазақстан
ORCID 0000-0002-1278-8128

Сулайманова Нилуфар Джаббаровна, Самарқанд мемлекеттік шет тілдер институты, философия докторы (PhD), доцент, Самарқанд, Бустонсарой көш., 93, Өзбекстан
ORCID 0009-0000-3417-9174

Information about authors:

Shaimerdenova Mendyganym Dzhamalbekovna, Candidate of Historical Sciences, Professor, Professor, Department of “History of Kazakhstan and Social Sciences”, Temirbek Zhurgenov Kazakh National Academy of Arts, Almaty, Panfilov Street, 127, Kazakhstan
ORCID 0000-0002-3731-0622

Kikbaeva Ainur Temirzhankyzy, doctoral student, Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, 71 AlFarabi Ave., Kazakhstan
ORCID 0000-0002-1278-8128

Sulaimanova Nilufar Jabbarovna, Samarkand State Institute of Foreign Languages, Doctor of Philosophy (PhD), Associate Professor, Samarkand, st. Bustonsaroy, 93, Uzbekistan
ORCID 0009-0000-3417-9174

*The article was submitted on 3.10.2025; approved after reviewing on 11.10.2025;
accepted for publication on 20.10.2025*
*Мақала редакцияға 3.10.2025 ж. келіп түсті; 11.10.2025 ж. рецензиядан кейін
мақұлданды; 20.10.2025 ж. баспаға қабылданды.*
Статья поступила в редакцию 3.10.2025г.;
одобрена после рецензирования 11.10.2025 г.; принята к публикации 20.10.2025

**МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ /
TIL MEN ӘДЕБИЕТТИ ОҚЫТУ ӘДІСТЕМЕСІ /
METHODS OF TEACHING LANGUAGE AND LITERATURE**

MPHTI 16.31.51

DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.068>

Б.М. Нәлібай^{а*}

E-mail: binuranalibaj@gmail.com

*Автор для корреспонденции: binuranalibaj@gmail.com

И.У. Мамасолиев^б

E-mail: ilhammamasoliyev@gmail.com

^а*Казахский национальный университет им. аль-Фараби, Алматы, Казахстан*

^б*Самаркандский государственный университет имени Шарофа Рашидова,
Самарканд, Узбекистан*

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА В ОБУЧЕНИИ
РУССКОМУ ЯЗЫКУ: РИСКИ И ПУТИ ИХ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО
ПРЕОДОЛЕНИЯ**

Аннотация

Настоящая статья посвящена исследованию основных рисков использования искусственного интеллекта (далее ИИ) в качестве педагогического инструмента на уроках русского языка. В условиях активного внедрения цифровых инструментов в образовательный процесс ИИ все чаще применяется при выполнении письменных работ, подготовке готовых ответов, создании проектных работ, анализе текстов, что требует осмысления их использования с точки зрения методики преподавания. Делается акцент на таких проблемах, как снижение уровня самостоятельной учебной деятельности учащихся, потеря мотивации, формирование шаблонного мышления, ухудшение навыков работы с текстом, а также недостаточный уровень представлений о языковых нормах.

Авторы анализируют возможности минимизации указанных рисков, при этом говорится не об исключении ИИ-инструментов из образовательного процесса, а, наоборот, их целенаправленном и методически обоснованном внедрении. В связи с этим предлагаются пути педагогического преодоления негативных последствий использования ИИ на уроках русского языка, которые включают в себя развитие осознанного отношения к использованию ИИ у учащихся, формирование навыков самостоятельного написания и редактирования текстов и, самое главное, использование ИИ как средство поддержки учебной и творческой деятельности, а не источника готовых ответов. Делается вывод о том, что использование искусственного интеллекта в обучении русскому языку является эффективным и не мешающим учебному процессу лишь в том случае, если учитель

занимает в процессе обучения ведущую роль, а учащиеся относятся к ИИ-инструменту для формирования идей, а не для их полной реализации.

Ключевые слова

Искусственный интеллект, цифровизация, риски, русский язык, обучение, педагогическое преодоление, методика, осознанное отношение.

Для цитирования:

Нәлібай Б.М., Мамасолиев И.У. Использование искусственного интеллекта в обучении русскому языку: риски и пути их педагогического преодоления // *Philological Sciences Journal*. – 2025. – Vol. 12. – №4. – Pp. 36-45.

DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.068>

Введение

В условиях цифровизации и активного внедрения технологий искусственного интеллекта происходят заметные изменения в лексике и словообразовательной системе русского, казахского, узбекского и других языков. Современная языковая практика фиксирует интенсивное пополнение словарного состава за счёт терминов цифровой сферы, заимствований и гибридных образований, отражающих новые формы коммуникации и мышления. Эти процессы оказывают непосредственное влияние на образовательную среду, в частности на обучение русскому языку, где искусственный интеллект всё чаще используется как инструмент работы с текстом и языковым материалом. Рассматривая далее русский язык, мы сосредоточимся на особенностях применения ИИ в обучении, анализе рисков и разработке педагогических способов их преодоления.

Активное внедрение цифровых технологий и искусственного интеллекта в образовательную сферу оказывает на нее достаточно большое влияние. В связи с этим, происходит трансформация и замена действующих традиционных методов и подходов к обучению гуманитарным дисциплинам. В мире, где цифровизация выступает основным инструментом развития, искусственный интеллект все чаще становится задействованным практически на всех этапах преподавания. Так, например, его можно использовать при генерировании упражнений и текстов различного жанра, для автоматизации процесса проверки домашнего задания и контрольных работ, для формирования планов уроков и т.д. Использование ИИ в обучении – это не вынужденная мера а осознанный педагогический подход, который направлен не только на облегчение образовательного процесса, но и на повышение его качества, уровня доступности.,

Языковые дисциплины являются наиболее удачной платформой для активного использования искусственного интеллекта. Именно по этой причине процесс обучения русскому языку легко может быть совместим с ИИ: он позволяет улучшить мотивацию обучающихся, создать планы уроков, направленные на одновременное развитие всех компетенций учащихся, повысить дидактический потенциал занятий, создать условия для доступного и индивидуализированного образования.

При этом, несмотря на все вышеперечисленные плюсы использования искусственного интеллекта в образовательной среде, среди методистов и педагогов является достаточно распространенным мнение о том, что неконтролируемое и необоснованное с точки зрения методики использование ИИ может не только не улучшить образовательный процесс, но и повлиять на снижение его качества. Активное внедрение ИИ в образовательную среду, согласно опросу всех участников образовательного процесса, приводит к следующим негативным тенденциям: «снижение умственной нагрузки, деградация (36 %); отсутствие «живого» общения (31 %); снижение мотивации к обучению, лень (27 %); риск плагиата и списывания (26 %), а также ухудшение критического мышления (25 %)» [Рожков, 2025].

Обучение русскому языку может подвергнуться ряду негативных последствий: снижение уровня заинтересованности учащихся, потеря дисциплины, ухудшение уровня

языковой подготовки учащихся, отказ от самостоятельности, проявления индивидуальных способностей, проблема формирования лингвистической, коммуникативной, личностной и т. д. компетенций. Так, в статье «Роль искусственного интеллекта в преподавании языка: проблемы и перспективы» говорится: «Внедрение ИИ в языковое образование вызывает опасения, связанные с конфиденциальностью данных, качеством обратной связи, генерируемой ИИ, и потенциальным сокращением человеческого взаимодействия, которое необходимо для усвоения языка» [Нургали и др., 2025: 401].

Обучение русскому языку требует особой внимательности и подготовки: оно направлено не только на успешное усвоение языковых норм языка, но и на развитие коммуникативных навыков, культуры общения и поведения, речевого мышления, способности к критическому и аналитическому мышлению, формированию собственного речевого портрета через осознанный выбор языковых средств. Таким образом, на преподавателя ложится огромная ответственность, которая может быть реализована только при создании правильной и методически обоснованной образовательной среды. На фоне этого использование искусственного интеллекта требует обдуманности и подбора особой тактики: необходимо уметь сохранять баланс между перераспределением задач и автоматизации процесса обучения и формированием среды, в которой обучающиеся будут склонны к воспроизведению самостоятельной учебной деятельности.

Специфика преподавания русского языка состоит в том, что данный учебный предмет строится вокруг грамматических, стилистических, лексических, культурных тонкостей языковой системы. Понимание данных тонкостей не может быть доступно искусственному интеллекту, так как язык представляет из себя живую многоуровневую систему, требующую интуитивности и осознанности от того, кто его использует. В связи с этим, тексты, которые генерируются при помощи искусственного интеллекта, не всегда являются грамотными как с точки зрения грамматики, так и с точки зрения смыслов. Работа с такими текстами формирует у учащихся поверхностное понимание языковых норм языка, лишает их осознанного восприятия написанного.

Итак, комплексный анализ рисков, связанных с использованием ИИ, – необходимость, а не прихоть. Для того, чтобы использовать ИИ как инструмент обучения русскому языку, важно суметь реализовать особую методическую модель, которая направлена не всестороннее развитие личности обучающихся, в том числе и на формирование их языковой самостоятельности.

Материалы и методы исследования

В процессе написания данной работы нами применялся комплекс теоретических и эмпирических методов исследования, которые были направлены на выявление рисков внедрения искусственного интеллекта в обучении русскому языку и разработку педагогических путей их преодоления. Методологической основой исследования стали отдельные положения из педагогики, методики преподавания и теории цифрового образования

Основные методы исследования включают в себя наблюдение, анализ и синтез научной литературы. Материалом для исследования стали публикации научного характера, касающиеся цифровизации языкового образования, методические положения о проведении уроков русского языка. Применение совокупности указанных материалов и методов смогло обеспечить комплексное рассмотрение заявленной проблемы и достоверность полученных выводов.

Обсуждение и результаты

Д.М. Эргашева отмечает, что при использовании ИИ на уроках русского языка могут быть следующие недостатки:

1. Возможные ошибки ИИ при интерпретации сложных языковых конструкций;
2. Этические аспекты (например, риски списывания или замены творческой деятельности ученика ИИ) [Эргашева, 2025: 92].

Так, одним из наиболее известных и значимых этических рисков в интеграции ИИ в процесс обучения русскому языку считается риск снижения уровня самостоятельности учащихся. Известно, что при выполнении письменных и творческих заданий учащиеся все чаще задействуют ИИ. Каждая платформа, на которой представлен ИИ, в настоящее время может предоставить готовые ответы на вопросы, решить тесты, написать сочинение, сформировать готовый проект (презентация, гиф, изображение), что приводит даже не к облегчению учебного процесса, а к созданию среды, в которой обучающийся выступает пассивным звеном. Он перестает активно влиять на образовательный процесс, самостоятельно решать поставленные задачи, анализировать необходимый языковой материал, формулировать мысли и выстраивать обоснованные и аргументированные высказывания. Учащийся лишается собственного мнения, ведь перекладывает ответственность за него на искусственный интеллект.

Так, процесс овладения языковой и лингвистической компетенциями становится более затруднительным. В этой связи уроки русского языка не могут в полной мере себя оправдать и проявить результативность, поскольку овладение языком напрямую связано с активной мыслительной деятельностью, развитием речевых навыков, аналитического, критического и творческого мышления. При перекладывании учебных задач на искусственный интеллект учащиеся лишаются возможности развивать собственные навыки, касающиеся самостоятельного формирования связных, грамотных и аргументированных текстов, умения высказывать собственное мнение и проявлять свою индивидуальность. Утрата данных умений приводит к тому, что учащиеся не овладевают аспектами русского языка на том уровне, который требует от них современная образовательная система.

Еще одним образовательным риском является риск снижения грамотности обучающихся путем искажения языковых и стилистических норм языка. Несмотря на современность и постоянное обновление ИИ-сервисов, все же зачастую они не могут предоставлять полностью достоверную и грамотную с точки зрения языка информацию. В связи с этим тексты, которые генерируются ИИ, не всегда соответствуют всем языковым нормам литературного русского языка. Наблюдаются ошибки в неправильном употреблении тех или иных слов, некорректном смешении стилей, неуместном включении шаблонных фраз. Помимо этого, стоит отметить и отсутствие у ИИ возможностей оценивать речь с точки зрения жанра и возраста группы, к которой она обращена. Таким образом, в тексте, который обращен к учащимся средних классов, довольно часто можно заметить лексику, характерную для научного или официально-делового стиля. Такое использование неподходящих терминов приводит к тому, что у учащихся возникают трудности с восприятием и осознанным пониманием сгенерированного текста.

Проблемы возникают и в формировании у учащихся понимания языковых особенностей. Используя ИИ в качестве генератора текстов, учащиеся перенимают его ошибки, зачастую касающиеся пунктуационных и лексических норм языка. Это влияет на формирование искаженных представлений о языковой системе и ее нормах, снижение грамотности чтения, непонимание сущности самого языка, его особенностей.

Происходит отход от самостоятельности, снижается уровень владения письмом. Так, все чаще учащиеся перестают заниматься самостоятельным выполнением тех или иных задач: происходит так называемое «перекладывание ответственности на ИИ», которое в конце концов приводит к тому, что у учащихся ухудшается способность к критическому мышлению. Тяжело даются анализ и оценка информации, поиск аргументов, формулировка собственной позиции. Овладение предметом «Русский язык» требует развитой письменной речи, что становится невозможным на фоне использования ИИ. Данный риск является одним

из наиболее серьезных, так как письмо – одна из основных компетенций, которыми должен владеть каждый человек.

Важно также отметить и риск потери мотивации. На уроках, где к использованию ИИ прибегают все учащиеся, теряется индивидуальность и авторский стиль. Все задания выполняются одинаково, эссе пишутся в одном и том же стиле, проекты создаются без особых эмоций – все это влияет на интерес учащихся. Они теряют дух соперничества, становятся неконкурентоспособными, отказываются проявляться. В таком классе учителю будет тяжело разглядеть тех, кто действительно заинтересован в предмете, а значит здесь не окажется и будущих преподавателей русского языка. Данная проблема является универсальной для всех школьных предметов.

Проблема использования ИИ на уроках русского языка все чаще становится объектом исследования. В работах зарубежных авторов подчеркивается потенциал ИИ в формировании письменной и коммуникативной компетенции, а также необходимость этического регулирования его использования в образовательной среде [Жорабекова и др., 2025: 130]. Многие действующие педагоги и методисты отмечают, что проблема зачастую заключается не в том, что ИИ вообще применим в преподавании, а в том, что подходы к его использованию выбраны не совсем корректно. Учителя должны не запрещать искусственный интеллект в качестве педагогического инструмента, а обучать учащихся грамотному и академически честному использованию ИИ.

Таким образом для того, чтобы снизить негативные последствия от использования ИИ на уроках русского языка, каждый преподаватель должен строго следовать некоторым методическим рекомендациям.

В первую очередь, необходимо понимать, когда может быть допустимо интегрирование ИИ, а когда нет.

Исследователи в данной области Ж.А. Абалян и С.В. Пивнева пишут: «Допустимо использование ИИ для подготовки к письменным работам, генерации идей для устных комментариев, составления диалогов, которые учащийся позже будет готов устно презентовать по памяти, и так далее» [Абалян и др., 2024: 5]. Ориентируясь на данное мнение, мы приходим к выводу, что искусственный интеллект обладает большим педагогическим потенциалом, но его раскрытие возможно лишь при подборе определенных форм занятий, при которых ИИ не будет мешать самостоятельности учащихся. Так, например, учителю необходимо уметь использовать ИИ как подготовительный инструмент. Вместо того, чтобы запрещать учащимся использовать ИИ при выполнении письменной работы, учитель может, наоборот, разрешить его использовать для:

- a) генерации идей;
- b) подбора аргументов;
- c) создания плана;
- d) формирования тезисов.

Л.Р. Крымова считает: «Искусственный интеллект, при должной адаптации и учёте его ограничений, может существенно улучшить процесс преподавания и освоения русского языка, предоставляя новые возможности для учащихся и педагогов» [Крымова, 2025: 26]. Таким образом, любая информация, полученная от ИИ, будет не просто переписана и забыта – она будет проанализирована и трансформирована во что-то новое. Учащийся не просто использует готовый текст, а перерабатывает: меняет его структуру, адаптирует стиль, подбирает синонимичные выражения к тем словам, которые соответствуют собственному речевому развитию, дополняет личными примерами, раскрывает имеющиеся тезисы собственными словами. Такая работа не только увлекает учащихся в самостоятельную деятельность, но и положительно сказывается на усвоении языковых норм и развитии навыков критического мышления.

Еще одним эффективным педагогическим приемом является устная презентация материала. Так, например, учащиеся могут устно представить свой текст. Доказательством

того, что данный текст они написали самостоятельно, без опоры на ИИ, станут дополнительные вопросы от учителя. Это важно. Поскольку в современных реалиях образовательная среда сталкивается с активными трансформациями, вызванными внедрением искусственного интеллекта. Эти процессы неизбежно отражаются на состоянии русского языка: в активный обиход входят не только новые цифровые инструменты, но и специфическая терминология, например в русский язык проникли такие термины, как «цифровизация», «нейросеть», «промпт», «машинное обучение» и «геймификация». Они становятся неотъемлемой частью лексикона участников образовательного процесса.

В этой связи особую значимость приобретает развитие лексикографической компетенции обучающихся. Чтобы интеграция ИИ не превратилась в механическое копирование данных, педагогу необходимо использовать приемы, активизирующие критическое мышление. Эффективным методом проверки глубины понимания текста и точности словоупотребления является серия уточняющих вопросов, которые позволяют сделать анализ пунктуационной логики, проверку семантической точности, выявление авторской позиции, а также оценку логических связей:

1. «Почему ты поставил здесь именно эту запятую?»;
2. «Что именно означает данное слово в этом контексте?»;
3. «Раскрой использованный тезис: что стоит за этой формулировкой?»;
4. «Как ты определил, что данный аргумент релевантен идее текста?».

Подобная тактика не только минимизирует риск слепого использования нейросетей, но и позволяет комплексно проверить знания учащихся в области лексики, синтаксиса и грамматики русского языка с экскурсом в английский язык. Более того, акцент на устных формах контроля напрямую способствует развитию коммуникативной компетенции: ученик учится не просто выдавать результат, а аргументированно защищать свои лингвистические решения в условиях стремительно меняющейся цифровой среды.

Похожий вид деятельности может быть использован и в качестве рефлексии. Например, учащиеся выполняли задание ориентируясь на ИИ, поэтому в конце они могут объяснить, как именно ИИ помог им в решении поставленных задач: какие идеи были интересны и задействованы, чему научились от него, насколько эффективным было обращение к ИИ, какие языковые и стилистические ошибки данный инструмент допустил. Такой вид работы позволяет развивать в учащихся критическое мышление: они не просто используют ИИ, но и анализируют его плюсы и минусы, формируют осознанное отношение к потреблению материала, генерируемого ИИ.

Основываясь на всем вышеперечисленном, мы предлагаем следующие пути преодоления возможных рисков использования ИИ на уроках русского языка:

Таблица 1 – Риски использования ИИ на уроках русского языка и возможные пути их преодоления

Существующий риск	Возможные пути преодоления
1	2
Плагиаг. Учащийся может выдавать текст, сгенерированный ИИ, за свой.	Необходимо разрешать применять ИИ, но только в качестве помощника. То есть, для генерирования идей, тезисов, аргументов, плана, с учетом, что дальнейшая работа выполняется учащимся самостоятельно.
Усвоение учебного материала лишь формально.	При чтении выполненных работ учитель должен в них видеть речевой портрет самих учащихся. То есть, должны быть заметны собственный стиль, характерная для подростков лексика, стандартные ошибки в правописании и пунктуации.

Продолжение таблицы 1.

1	2
Отсутствие критического отношения к цифровым платформам, ИИ-сервисам.	Проведение рефлексивной работы, в которой учащиеся раскрывают плюсы и минусы использования ИИ, оценивают риски и возможности.
Механическое заучивание шаблонных конструкций.	Задания, требующие эмоционального переживания. Темы эссе, которые ориентированы на передачу личного опыта, подбора собственных аргументов. Использование стиля, характерного для возрастных и психологических особенностей учащихся.

Заключение

В современном мире наблюдаются активные процессы, неразрывно связанные с внедрением искусственного интеллекта в образовательную среду, а как следствие и изменения в лексике и словообразовании русского языка. В современную речь входят не только новые инструментарии, но и специфические термины, такие как «цифровизация», «нейросеть», «промыт», «машинное обучение» и «геймификация». В этой связи мы проанализировали как риски, так и пути педагогических решений в процессе обучения русскому языку. Использование технологий, включая искусственный интеллект, требует от педагога высокой методической подготовки для грамотной интеграции в учебный процесс. При этом хотели бы отметить, что ИИ – это не замена учителя, а мощный инструмент в его руках. Как показали опросы и наблюдения, основным наставником на уроках русского языка по-прежнему остается учитель, способный дать живую подсказку и глубоко объяснить логику правил.

Использование технологий не снижает значимости педагога, а, напротив, усиливает её. Учитель сегодня трансформируется в организатора и модератора цифрового процесса, направляя работу с нейросетями в нужное русло. В конечном счете преодоление всех рисков использования ИИ напрямую зависит от того, насколько осознанно и методически подготовленно сам преподаватель подойдет к этой интеграции.

Таким образом, если подходить к формированию системы заданий грамотно и методически обоснованно, то искусственный интеллект способен стать инструментом не только не мешающим развиваться учащимся самостоятельно, но и позволяющим поддерживать учебный процесс как с учебной, так и с мотивационной стороны.

Литература

Нургали С., Алибаева М., Уайдоллақызы Э., Саргазин Ж. Роль искусственного интеллекта в преподавании языка: проблемы и перспективы // Педагогические науки, 2025. – №1 (76). – С. 401-410.

Эргашева Д.М. Использование искусственного интеллекта на уроках русского языка // Yangi O‘zbekiston, yangi tadqiqotlar jurnali. – 2025. – Т.3. – №1. – С. 92-94.

Жорабекова М.К., Турганали Д.Б. Риски и педагогический потенциал искусственного интеллекта при обучении русскому языку в вузе // Наука и реальность, 2025. – №4(24). – С. 130-136.

Абалян Ж.А., Пивнева С.В. Потенциал и риски использования искусственного интеллекта в высшей школе при обучении иностранному языку в профессиональной деятельности // Мир науки, культуры, образования, 2024. – №3. – С. 5-7.

Крымова Л.Р. Понятие и структура устно-речевых умений при использовании искусственного интеллекта на уроках русского языка // Международный журнал гуманитарных и сложных наук. – 2025. – №1-4 (100). – С. 26-29.

References

Nurgali S., Alibaeva M., Uajdollakzy Je., Sargazin Zh. Rol' iskusstvennogo intellekta v prepodavanii jazyka: problemy i perspektivy // Pedagogicheskie nauki, 2025. – № 1 (76). – S. 401-410. [in Russian]

Jergasheva D.M. Ispol'zovanie iskusstvennogo intellekta na urokah russkogo jazyka // Yangi O'zbekiston, yangi tadqiqotlar jurnali. – 2025. – T. 3. – №1. – S. 92-94. [in Russian]

Zhorabekova M.K., Turganali D.B. Riski i pedagogicheskij potencial iskusstvennogo intellekta pri obuchenii russkomu jazyku v vuze // Nauka i real'nost', 2025. – №4(24). – S. 130-136. [in Russian]

Abaljan Zh.A., Pivneva S.V. Potencial i riski ispol'zovaniya iskusstvennogo intellekta v vysshej shkole pri obuchenii inostrannomu jazyku v professional'noj dejatel'nosti // Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya. – 2024. – №3. – S. 5-7. [in Russian]

Krymova L.R. Ponjatie i struktura ustno-rechevyh umenij pri ispol'zovanii iskusstvennogo intellekta na urokah russkogo jazyka // Mezhdunarodnyj zhurnal gumanitarnyh i slozhnyh nauk, 2025. – №1-4 (100). – S. 26-29. [in Russian]

Б.М. Нәлібай^a

E-mail: binuranalibaj@gmail.com. Байланыс үшін автор: binuranalibaj@gmail.com

И.У. Мамасолиев^b

E-mail: ilhamamasoliyev@gmail.com

^a*Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Алматы, Қазақстан*

^b*Шараф Рашидов атындағы Самарқанд мемлекеттік университеті, Самарқанд, Өзбекстан*

ОРЫС ТІЛІН ОҚИТУДА ЖАСАНДЫ ИНТЕЛЛЕКТТІ ҚОЛДАНУДЫҢ ТӘУЕКЕЛДЕРІ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ПЕДАГОГИКАЛЫҚ ЕҢСЕРУ ЖОЛДАРЫ

Аңдатпа. Бұл мақала орыс тілі сабақтарында педагогикалық құрал ретінде жасанды интеллектті (ЖИ) қолданудың негізгі тәуекелдерін зерттеуге арналған. Білім беру үдерісіне цифрлық құралдардың белсенді енгізілуі жағдайында ЖИ жазбаша жұмыстарды орындауда, дайын жауаптарды әзірлеуде, жобалық жұмыстарды құрастыруда, мәтіндерді талдауда жиі қолданылып келеді, бұл оның қолданылуын оқыту әдістемесі тұрғысынан зерделеуді қажет етеді. Мақалада оқушылардың оқу іс-әрекетінің дербестік деңгейінің төмендеуі, мотивацияның әлсіреуі, шаблонды ойлаудың қалыптасуы, мәтінмен жұмыс жасау дағдыларының нашарлауы, сондай-ақ тілдік нормалар туралы түсініктердің жеткіліксіздігі сияқты мәселелерге баса назар аударылады.

Автор аталған тәуекелдерді барынша азайтудың мүмкін жолдарын талдай отырып, ЖИ-құралдарын білім беру үдерісінен толықтай алып тастау емес, керісінше, оларды мақсатты әрі әдістемелік тұрғыдан негізделген түрде енгізу қажеттігін атап өтеді. Осыған байланысты орыс тілі сабақтарында ЖИ қолданудың жағымсыз салдарын педагогикалық тұрғыдан еңсеру жолдары ұсынылады. Аталған жолдар оқушыларда ЖИ-ді пайдалануға деген саналы көзқарасты қалыптастыруды, мәтінді өз бетінше жазу және өңдеу дағдыларын дамытуды, сондай-ақ ең бастысы, ЖИ-ді дайын жауаптардың көзі емес, оқу және шығармашылық қызметті қолдайтын құрал ретінде қолдануды қамтиды. Мақалада жасанды интеллектті орыс

тілін оқытуда қолдану тиімді әрі оқу үдерісіне кедергі келтірмейді деген қорытынды жасалады, бұл тек мұғалімнің оқыту үдерісінде жетекші рөл атқаруы және оқушылардың ЖИ-құралдарын идеяларды қалыптастыру құралы ретінде қабылдап, оларды толықтай жүзеге асыру құралы ретінде пайдаланбауы жағдайында ғана мүмкін болады.

Тірек сөздер: жасанды интеллект, цифрландыру, тәуекелдер, орыс тілі, оқыту, педагогикалық еңсеру, әдістеме, саналы көзқарас.

Сілтеме жасау үшін: Нәлібай Б.М., Мамасолиев И.У. Орыс тілін оқытуда жасанды интеллект қолданудың тәуекелдері және оларды педагогикалық еңсеру жолдары // *Philological Sciences Journal*. – 2025. – Vol. 12. – №4 Pp. 36-45.

DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.068>

B.M. Nalibay^a

E-mail: binuranalibaj@gmail.com. Corresponding author: binuranalibaj@gmail.com

I.U. Mamasoliev^b

E-mail: ilhammamasoliyev@gmail.com

^a*Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan*

^b*Samarkand State University named after Sharof Rashidov, Samarkand, Uzbekistan*

RISKS OF USING ARTIFICIAL INTELLIGENCE IN TEACHING RUSSIAN AND WAYS OF THEIR PEDAGOGICAL MITIGATION

Abstract. This article is devoted to the study of the main risks associated with the use of artificial intelligence (AI) as a pedagogical tool in Russian language lessons. In the context of the active integration of digital tools into the educational process, AI is increasingly used for completing written assignments, generating ready-made answers, creating project-based work, and analyzing texts, which necessitates reflection on its use from the perspective of teaching methodology. The article emphasizes such problems as a decrease in students' independent learning activity, loss of motivation, the formation of template-based thinking, deterioration of text-processing skills, and an insufficient understanding of language norms.

The author analyzes the possibilities of minimizing these risks, focusing not on excluding AI tools from the educational process but, on the contrary, on their purposeful and methodologically grounded integration. In this regard, the article proposes pedagogical ways to overcome the negative consequences of using AI in Russian language lessons, including the development of students' conscious and responsible attitudes toward AI use, the formation of skills for independent writing and editing of texts, and, most importantly, the use of AI as a means of supporting educational and creative activities rather than as a source of ready-made answers. The article concludes that the use of artificial intelligence in teaching the Russian language is effective and does not hinder the learning process only if the teacher maintains a leading role in instruction and students use AI tools primarily for generating ideas rather than for their complete implementation.

Keywords: artificial intelligence, digitalization, risks, Russian language, teaching, pedagogical mitigation, methodology, conscious attitude.

For citation: Nalibay B.M., Mamasoliev I.U. Risks of using artificial intelligence in teaching Russian and ways of their pedagogical mitigation // *Philological Sciences Journal*. – 2025. – Vol. 12. – №4. – Pp. 36-45. DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.068>

Сведения об авторах:

Нәлібай Бинура Мұратқызы, магистрант, Казахский уациональный университет им. аль-Фараби, Алматы, пр. аль-Фараби, 71, Казахстан

ORCID: 0009-0006-3682-3844

Мамасолиев Илхам Убайдуллаевич, доцент, Самаркандский государственный университет имени Шарофа Рашидова, Самарканд, Университетский бульвар, 15, Узбекистан

ORCID: 0009-0009-7258-8361

Авторлар туралы мәлімет:

Нәлібай Бинура Мұратқызы, магистрант, Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Алматы, Әл-Фараби даңғылы, 71, Қазақстан

ORCID: 0009-0006-3682-3844

Мамасолиев Илхам Убайдуллаевич, доцент, Шараф Рашидов атындағы Самарканд мемлекеттік университеті, Самарканд қ., Университет бульвары, 15, Өзбекстан

ORCID: 0009-0009-7258-8361

Information about the authors:

Nalibay Binura Muratkyzy, Master's student, Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Al-Farabi Avenue, 71, Kazakhstan

ORCID: 0009-0006-3682-3844

Mamassoliev Ilkham Ubaydullaevich, Associate Professor Samarkand State University named after Sharof Rashidov, Samarkand, University Boulevard, 15, Uzbekistan,

ORCID: 0009-0009-7258-8361

*The article was submitted on 1.12.2025; approved after reviewing on 11.12.2025;
accepted for publication on 13.12.2025*

*Мақала редакцияға 1.12.2025 ж. келіп түсті; 11.12.2025 ж. рецензиядан кейін
мақұлданды; 13.12.2025 ж. баспаға қабылданды.*

*Статья поступила в редакцию 1.12.2025г.;
одобрена после рецензирования 11.12.2025 г.; принята к публикации 13.12.2025*

IRSTI 14.35.09

DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.069>

A. Omirzakkyzy^a

E-mail: arailym020104@gmail.com

G.I. Baigunisova^{a*}

E-mail: baigunisova@mail.ru

*Corresponding author: baigunisova@mail.ru

R.U. Latanova^a

E-mail: Latanova_ru@enu.kz

^aL.N. Gumilyov Eurasian National University, Astana, Kazakhstan

PEDAGOGICAL AND METHODOLOGICAL PRINCIPLES OF TEACHING VOCABULARY THROUGH TECHNOLOGICAL TOOLS

Abstract

This article explores the pedagogical and methodological foundations of vocabulary instruction through technological tools, presenting a research-informed framework for modern classroom application. By synthesizing foundational theories on cognitive processing, learner autonomy, and language acquisition, the study identifies several essential pillars for effective lexical growth: multimodal input, contextualized exposure, spaced repetition, learner motivation, and learner autonomy.

A critical analysis of conventional teaching methods reveals that traditional approaches often rely too heavily on decontextualized memorization and teacher-led delivery. This highlights a pressing need for more integrative, student-centered strategies. In response, the article proposes a cyclical methodological model structured around three interconnected phases: vocabulary input, interactive practice, and systematic consolidation. Rather than treating digital tools as superficial additions, this framework demonstrates how technology can be used purposefully to enhance learner engagement and long-term retention. While the model remains theoretical and awaits empirical validation, it provides a principled roadmap for integrating technology into vocabulary pedagogy. Future research should evaluate its implementation across various educational contexts to test its overall effectiveness.

Keywords:

vocabulary acquisition; technology-enhanced learning; computer-assisted language learning (CALL); mobile-assisted language learning (MALL); multimodal learning; spaced repetition; learner autonomy; contextualized vocabulary instruction; pedagogical framework.

For citation:

Omirezakkyzy A., Baigunisova G.I., Latanova R.U. Pedagogical and methodological principles of teaching vocabulary through technological tools // Philological Sciences Journal. – 2025. – Vol.12. – №4. – Pp. 46-55. DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.069>

Introduction

Vocabulary is the indispensable core of language acquisition, serving as the primary vehicle for communication. To use a structural metaphor, if language is a house, vocabulary represents the bricks. Just as a building cannot exist without material, language is inconceivable without words. While scholars often debate the relative importance of grammar, the reality is that without vocabulary, nothing can be interpreted. Faulty grammar might hinder clarity, but a total lack of words makes communication impossible. Vocabulary is the fundamental component through which intentions and meanings are conveyed; even a learner with perfect grammatical command will struggle significantly if their lexical range is inadequate.

Vocabulary is particularly vital for reading comprehension. A learner's lexical variety directly dictates their ability to perceive context and engage with a text. While a sparse vocabulary decreases interpretive depth, a wide breadth allows for meaningful engagement and higher-order analysis. The same principle applies to oral proficiency. Limited vocabulary causes pauses and hesitations, undermining the speaker's accuracy and confidence. Conversely, a vast lexicon enables precise and sure communication. In listening and writing, vocabulary is equally critical. Comprehending auditory information requires a strong receptive vocabulary, whereas writing demands productive skills. Only with a sufficient lexical bank can learners manifest their thoughts with coherence and sophistication.

Traditional instruction has long relied on rote memorization, word lists, and translation. While these techniques may seem practical initially, learners often struggle to apply words correctly or forget them entirely over time. To solve this, technology offers a path toward context, interaction, and genuine engagement.

The digitalization of education has revolutionized pedagogical frameworks. Technology is now an indispensable part of life, and educators have adopted it to provide adaptive settings and ubiquitous access to materials, allowing for study at any time or place. The explosion of mobile apps and Learning Management Systems (LMS) has fundamentally changed the learner's toolkit. Digital flashcards and interactive exercises offer personalization and instant feedback that textbooks cannot. These resources provide the consistent, repeated exposure necessary for mastering new lexis. A major innovation in this field is the move toward rich, multimedia input. By combining audio, video, and imagery, these tools create a sensory experience that accommodates diverse learning styles. This multimodal approach encourages deeper cognitive processing, making it easier for students to retain complex vocabulary long-term. Consequently, digital tools should not be treated as optional add-ons and examining the methodological foundations that make them effective should be begun.

The significance of technological frameworks lies in their capacity to mitigate traditional hurdles in lexical acquisition. Because students often find vocabulary study monotonous, digital tools offer a necessary shift toward learner-centric instruction. However, the true challenge is methodological; aligning these tools with pedagogical goals is essential for achieving substantive learning gains.

A primary driver for this research is technology's ability to boost motivation. Unlike rote memorization, digital ecosystems provide immediate feedback and progress tracking, fostering a sense of agency. Furthermore, digital resources facilitate a multimodal experience by synthesizing auditory, visual, and kinesthetic inputs that enable learners to make a robust understanding through diverse sensory channels. Technology also promotes self-regulated learning, allowing students to navigate the curriculum at their own pace. This shift from passive consumption to active autonomy encourages lifelong vocabulary development. Academically, this study clarifies instructional principles for tech integration and underscores the importance of pedagogical alignment.

Despite its importance, classroom reality often relies on decontextualized rote memorization. These "old-school" strategies have a short shelf life and rarely foster the deep engagement required for long-term use. Students often find themselves able to define a word in isolation but unable to

apply it in context. The most significant hurdle is the lack of an instruction for educators. Technology is frequently introduced as a superficial add-on rather than being strategically aligned with core goals. This disconnect highlights a need for systematic inquiry to define the principles that transform gadgets into engines for growth.

The primary aim of this article is to synthesize the pedagogical principles that make technology-enhanced vocabulary instruction effective. This study seeks to establish a theoretically grounded methodological framework that ensures digital interventions are systematic, meaningful, and pedagogically relevant.

Research questions:

Question 1: What pedagogical principles strengthen effective vocabulary teaching through technological tools?

Question 2: How can these core principles be integrated into a cohesive methodological framework designed for technology-enhanced vocabulary teaching?

Materials and research methods

This study uses a theoretical research design based on a thorough review of existing literature. Instead of gathering new field data, the goal is to look at current research on vocabulary learning and technology to find common patterns. By synthesizing these insights, the core methods are aimed to identify that make digital tools effective and organize them into a clear, usable framework.

Taking this conceptual approach allows for a deep dive into established theories without being limited by the specific variables of an experiment. This is the most effective way to answer the research questions, as the study focuses on building a framework and exploring ideas rather than measuring specific test scores or classroom outcomes. The foundation of this study is built on a wide variety of academic sources. Most of the information comes from peer-reviewed journals, scholarly books, and respected publications in the fields of language teaching and educational technology.

In particular, researches covering second language development, mobile and computer-aided learning (MALL and CALL), and theories that prioritize student independence and multimedia use are mainly focused and reviewed. These sources provide the most essential data needed to identify the recurring strategies that help integrate technology into the vocabulary classroom. By including both classic, foundational studies and the latest research, the study offers a balanced view that respects established knowledge while acknowledging new technological shifts.

Because this is a conceptual study that does not involve testing on people or collecting private data, formal ethical approval was not necessary. However, high academic standards throughout the process have been maintained that includes strictly citing all sources and ensuring the work follows honest academic practices. Since the study relies entirely on published information, there are no concerns regarding participant privacy or consent.

Literature review

It is a well-established fact in applied linguistics that vocabulary mastery is a fundamental pillar of second language (L2) fluency and the ability to communicate effectively. While traditional curricula have occasionally prioritized grammatical structures, vocabulary remains the most essential tool for conveying meaning. Vocabulary is the cornerstone of L2 proficiency and communicative success; while grammar is important, lexical knowledge is the primary vehicle for meaning. Research confirms that vocabulary size is a dominant predictor of both reading comprehension and general language ability [Nation, 2001; Laufer, 1997]. However, mastery involves more than breadth; it requires depth, encompassing a word's form, meaning, and contextual use [Nation, 2013].

Cognitive models suggest that retention is a product of «Levels of Processing,» where depth

of processing leads to better memory consolidation [Craik, Lockhart, 1972]. This is supported by Schmidt's [Schmidt, 1990] Noticing Hypothesis,], which argues that conscious attention to new forms is a prerequisite for acquisition. Furthermore, empirical evidence on retrieval practice and distributed learning shows that long-term retention is significantly strengthened through repeated, spaced engagement [Karpicke, Roediger, 2008; Cepeda, 2006].

Traditionally, vocabulary teaching has centered on teacher-led activities like rote memorization, bilingual word lists, and paper flashcards. While these methods focus on intentional study, they often deprive words of their communicative context [Nation, 2001]. The grammar-translation tradition, for example, tends to prioritize simple word-for-word equivalence over the ability to use language in real-world scenarios [Richards, Rodgers, 2014].

Although explicit study does aid lexical growth, relying solely on decontextualized memorization rarely guarantees that a learner can actually use the word productively [Schmitt, 2008]. Furthermore, teacher-heavy instruction often stifles learner autonomy, leaving students with fewer chances for genuine engagement [Little, 1991]. Even effective tools like paper flashcards are limited; their success depends entirely on whether they are paired with modern strategies like spaced review and active retrieval [Nation, 2001]. These gaps suggest that more integrated, contextually rich strategies are necessary for effective learning.

The rise of CALL and MALL has shifted the focus toward technology-driven vocabulary teaching. Digital tools are particularly effective at boosting motivation because they offer interactive, adaptive environments and instant feedback [Dörnyei, 2001; Stockwell, 2013]. By merging text, audio, and visuals multimedia resources align with established learning principles to improve how learners process and retain new words [Mayer, 2009; Chun, Plass, 1996].

Moreover, digital platforms provide the contextual depth and distributed practice necessary for long-term memory [Godwin-Jones, 2018; Nakata, 2011]. These technologies also foster learner autonomy, enabling students to manage their own pace and review schedules [Reinders, Benson, 2017]. However, while the benefits of these individual features are well-documented, they are often studied in isolation. There is a clear need for a unified pedagogical framework that systematically combines motivation, multimodality, context, and autonomy into a single, effective approach.

Discussion and results

The Principle of Learner Motivation

At the core of this framework is the conviction that motivation is the primary engine of successful technology-enhanced vocabulary acquisition. Digital environments profoundly reshape a student's internal drive and their response to educational goals. Zhang and Viriyavejakul demonstrate this shift, noting that students using digital tools experience a substantial boost in intrinsic motivation and self-efficacy [Zhang, Viriyavejakul, 2025]. Beyond mere interest, the structured, goal-oriented nature of tech-based tasks sharpens extrinsic focus, proving that technology does more than entertain—it sustains the long-term effort necessary for lexical mastery.

The Principle of Multimodal Learning

The integration of multimodal input, combining visual, auditory, and paralinguistic cues, is a cornerstone of this framework. Zhang and Zhang found that for young learners with lower proficiency, multimodal input pairing verbal information with related imagery is significantly more effective than verbal-only methods for building productive vocabulary [Zhang, Zhang, 2024]. While all input types support receptive knowledge, the multimodal advantage is most pronounced in language production. However, this benefit is moderated by existing vocabulary size, following Mayer's redundancy principle where instruction must balance verbal and non-verbal elements to ensure input remains comprehensible without causing cognitive overload [Mayer, 2017].

The Principle of Learner Autonomy

A central pillar of the framework is the cultivation of learner autonomy. Digital tools are uniquely suited to help students lead their own development. Zhang et al. observed that learners

using CALL platforms, such as Anki and Quizlet, exhibited significantly higher autonomy scores than those in traditional settings [Zhang, 2025]. This aligns with Self-Determination Theory, suggesting that students who feel competent and independent learn more effectively. The strength of these ecosystems lies in the control they grant; students can dictate their own pace and select relevant content. However, because some learners struggle with self-management, autonomy must be actively scaffolded through metacognitive strategies rather than simply assumed.

The Principle of Spaced Repetition

Spaced repetition is essential for memory consolidation, supported by evidence from mobile-assisted vocabulary learning (MAVL). A 2024 review in *Frontiers in Education* underscores that MAVL tools, particularly digital flashcards, dramatically boost long-term retention. By automating review intervals, these tools foster independence and maintain high motivation in EFL contexts. Compared to "old-school" paper lists, digital tools offer superior personalization. However, the evidence suggests a hybrid approach is best; by blending algorithmic efficiency with teacher-led communicative practice, the framework supports both receptive and productive lexical growth [Teymouri, 2024].

The Principle of Contextualized Vocabulary Learning

This framework prioritizes contextualized learning because the information surrounding a word determines its "mental depth." Hasegawa's research indicates that while contextual cues may not always cause immediate results in test scores, they significantly improve the image ability of words [Hasegawa, 2010]. Context provides a psychological "hook" that rote memorization lacks, constructing a foundation for deeper semantic networks. Moving away from isolated lists allows learners to build the cognitive connections necessary for the spontaneous production of language in real-world conversation.

The strategies outlined here are designed to be as functional as they are theoretically robust. By grounding multimedia input, contextualized learning, and spaced repetition in established pedagogy, the proposed methodological framework can be ensured to succeed. These framework should solve the problem of limited classroom time by allowing students to consolidate learning independently, while teachers monitor progress with minimal overhead. This is a straightforward, usable strategy applicable across diverse settings.

The framework organizes tech-driven study into three interconnected, cyclical stages, creating a feedback loop grounded in research-based logic.

Stage 1: Input (Multimodal & Contextual). Instruction begins with multimedia exposure using audio, video, and imagery to present vocabulary within a meaningful context. This multisensory approach increases "image ability" and enhances natural curiosity. The teacher acts as a facilitator, simplifying complex input and highlighting essential terms, while comprehension checks ensure the learner is ready for the next phase.

Stage 2: Practice & Interaction. Learners move into interactive digital tasks, such as gamified quizzes or collaborative platforms. This stage focuses on context-dependent usage, leverages student motivation and provides immediate, adaptive feedback. The teacher monitors engagement, stepping in to provide strategic guidance or to facilitate deeper interpersonal interaction when digital tasks reach their limits.

Stage 3: Consolidation & Recycling. Finally, students employ spaced repetition apps for self-directed review, locking vocabulary into long-term memory. This stage is fundamentally cyclical; any words not yet mastered are recycled back into Stage 1. This process helps students develop the metacognitive awareness necessary to track their own growth and manage their learning journey.

This model ensures technology remains a purposeful tool rather than a distraction. By linking exposure, context, and autonomy, it creates a flexible system accommodating individual learning speeds. Unlike traditional rote methods, the feedback loops and teacher scaffolding make this approach highly adaptable to real-world classrooms.

The expected outcomes are clear: heightened engagement, superior retention, and a shift toward independent learning. While theoretically supported, the framework's conceptual nature and

the need for further wide-scale empirical testing must be acknowledged. For educators, this provides a principled roadmap beyond the limitations of traditional word lists. Future research should examine how this model performs in diverse settings over the long term and how it can best be integrated into hybrid environments. The goal remains a systematic, tech-enhanced approach that serves as a meaningful engine for vocabulary growth without falling back on old habits of rote memorization.

Conclusion

This study examined the pedagogical foundations of tech-driven vocabulary teaching, resulting in a framework built on established research. By drawing on theories of cognitive processing and learner autonomy, the article identified four pillars of effective lexical growth: multimodal input, contextualized exposure, spaced repetition, self-directed practice and learner motivation. The sources analyzed in literature review highlighted that traditional, teacher-centered methods often rely too heavily on rote memorization and decontextualization causing learners struggle with long term memorization and creating a clear need for more integrative digital approaches.

To address this, the article proposed a cyclical framework focused on multimodal and contextual input, interactive practice, and systematic consolidation, all supported by adaptive tools and formative feedback. This model proves that technology can be used purposefully rather than as a superficial add-on. Although this conceptual framework requires future empirical testing, it serves as a theoretically solid guide for modern, multilingual classrooms. Future studies should now evaluate how this model adapts to different proficiency levels and diverse educational environments.

References

- Cepeda N.J., et al. Distributed practice in verbal recall tasks // *Psychological Bulletin*. – 2006.
- Chun D.M., Plass J.L. Effects of multimedia annotations on vocabulary acquisition // *The Modern Language Journal*. – 1996. – Vol. 80, №2. – P. 183-198. – URL: <https://doi.org/10.1111/j.1540-4781.1996.tb01159.x>
- Craik F.I.M., Lockhart, R. S. Levels of processing // *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior*. – 1972.
- Dörnyei Z. *Motivational strategies in the language classroom*. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- Godwin-Jones R. Using mobile technology to develop language skills and cultural understanding // *Language Learning & Technology*. – 2018. – Vol. 22, №3. – P. 1-17.
- Hasegawa Y. Context effects on EFL vocabulary learning: Focusing on word imageability and test formats // *Journal of Language Teaching and Academic Journal*. – 2010. – Vol. 13. – P. 1–18. – URL: https://www.jstage.jst.go.jp/article/jltaj/13/0/13_KJ00008421171/_article (jstage.jst.go.jp)
- Karpicke J.D., Roediger H.L. The critical importance of retrieval for learning // *Psychological Science*. – 2008.
- Laufer B. The lexical plight in second language reading // *Second Language Research*. – 1997. – Vol. 13, №3. – P. 289-303.
- Little D. *Learner autonomy 1: Definitions, issues and problems*. – Authentik, 1991.
- Mayer R.E. *Multimedia learning*. – 2nd ed. – Cambridge: Cambridge University Press, 2009.
- Mayer R.E. Using multimedia for e-learning // *Journal of Computer Assisted Learning*. – 2017. – Vol. 33, №5. – P. 403-423. – URL: <https://doi.org/10.1111/jcal.12197>
- Nakata T. Computer-assisted second language vocabulary learning in a paired-associate paradigm: A critical investigation of flashcard software // *Computer Assisted Language Learning*. –

2011. – Vol. 24, №1. – P. 17-38. – URL: <https://doi.org/10.1080/09588221.2010.520673>
- Nation, I.S.P. Learning Vocabulary in Another Language. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- Nation I.S.P. Learning Vocabulary in Another Language. – 2nd ed. – Cambridge: Cambridge University Press, 2013.
- Reinders H., Benson P. Research agenda: Language learning beyond the classroom // Language Teaching. – 2017. – Vol. 50, №4. – P. 561-578. – URL: <https://doi.org/10.1017/S0261444817000192>
- Richards J.C., Rodgers, T.S. Approaches and methods in language teaching. – 3rd ed. – Cambridge: Cambridge University Press, 2014.
- Schmidt R. The role of consciousness in second language learning // Applied Linguistics. – 1990.
- Schmitt N. Review article: Instructed second language vocabulary learning // Language Teaching Research. – 2008. – Vol. 12, №3. – P. 329-363. – URL: <https://doi.org/10.1177/1362168808089921>
- Stockwell G. Technology and motivation in English-language teaching and learning // International perspectives on motivation / Ed. by E. Ushioda. – Palgrave Macmillan, 2013.
- Teymouri R. Recent developments in mobile-assisted vocabulary learning: A mini review of published studies focusing on digital flashcards // Frontiers in Education. – 2024. – Vol. 9. – URL: <https://doi.org/10.3389/educ.2024.1496578>
- Zhang H., Xia Y., Chen H., Kannan S. Beyond traditional classrooms: CALL as a catalyst for autonomous EAL learning // Acta Psychologica. – 2025. – Vol. 260. – URL: <https://doi.org/10.1016/j.actpsy.2025.105497>
- Zhang P., Zhang S. Multimedia enhanced vocabulary learning: The role of input condition and learner-related factors // System. – 2024. – Vol. 122. – URL: <https://doi.org/10.1016/j.system.2024.103275>
- Zhang Y., Viriyavejakul C. The influence of technology-enhanced learning on English vocabulary learners' motivation — Take Baicizhan and Ernie for example // Electrical & Electronic Engineering Research. – 2025. – Vol. 3, №1. – URL: <https://doi.org/10.37420/j.eeer.2023.003>

А. Өмірзаққызы^а

E-mail: arailym020104@gmail.com

Г.И. Байгунисова^{а*}

E-mail: baigunisova@mail.ru

*Байланыс үшін автор: baigunisova@mail.ru

Р.У. Латанова^а

E-mail: Latanova_ru@enu.kz

Л.Н.Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Астана, Қазақстан

ТЕХНОЛОГИЯЛЫҚ ҚҰРАЛДАР АРҚЫЛЫ СӨЗДІК ҚОРДЫ ОҚЫТУДЫҢ ПЕДАГОГИКАЛЫҚ ЖӘНЕ ӘДІСТЕМЕЛІК ПРИНЦИПТЕРІ

Аңдатпа. Бұл мақалада технологиялық құралдар арқылы сөздік қорды үйретудің педагогикалық және әдістемелік негіздері қарастырылып, заманауи сынып жағдайында қолдануға арналған ғылыми негізделген құрылым ұсынылады. Когнитивті өңдеу, білім алушының дербестігі және тілді меңгерудің іргелі теорияларын жинақтай отырып, зерттеу лексикалық дамудың бірнеше маңызды тіректерін анықтайды: мультимодальды енгізу, контекстік танысу, интервалды қайталау, білім алушының мотивациясы және дербестігі.

Дәстүрлі оқыту әдістеріне сыни талдау жасау барысында үйреншікті тәсілдердің мәтіннен тыс жаттауға және мұғалімнің басымдығына тым қатты сүйенетіні анықталды. Бұл интеграцияланған, білім алушыға бағытталған стратегиялардың қажеттілігін көрсетеді. Осыған орай, мақалада өзара байланысты үш кезеңнен тұратын циклдік әдістемелік модель ұсынылған: сөздік қорды енгізу, интерактивті практика және жүйелі бекіту. Бұл құрылым цифрлық құралдарды жай ғана қосымша ретінде емес, білім алушының қызығушылығын арттыруға және ақпаратты ұзақ мерзімді есте сақтауды қамтамасыз ету үшін мақсатты түрде қалай қолдануға болатынын көрсетеді. Ұсынылған модель теориялық сипатта болып, эмпирикалық тексеруді талап еткенімен, ол сөздік қорды оқытуда технологияларды жүйелі түрде интеграциялаудың негізгі бағытын айқындайды. Болашақ зерттеулер оның жалпы тиімділігін тексеру үшін әртүрлі білім беру контексттерінде іске асырылуын бағалауы тиіс.

Тірек сөздер: сөздік қорды меңгеру; технологиямен нығайтылған оқыту; компьютерлік тіл үйрену (CALL); мобильді тіл үйрену (MALL); мультимодальды оқыту; интервалды қайталау; білім алушының дербестігі; контекстік сөздік оқыту; педагогикалық құрылым.

Сілтеме жасау үшін: Өмірзаққызы А., Байгунисова Г.И., Латанова Р.У. Технологиялық құралдар арқылы сөздік қорды оқытудың педагогикалық және әдістемелік принциптері // *Philological Sciences Journal*. – 2025. – Vol.12. – №4. – Pp. 46-55.

DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.069>

А. Өмірзаққызы^а

E-mail: arailym020104@gmail.com

Г.И. Байгунисова^{а*}

E-mail: baigunisova@mail.ru

*Автор для корреспонденции: baigunisova@mail.ru

Р.У. Латанова^а

E-mail: Latanova_ru@enu.kz

^аЕвразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ ОБУЧЕНИЯ ЛЕКСИКЕ С ПОМОЩЬЮ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ СРЕДСТВ

Аннотация. В данной статье исследуются педагогические и методические основы обучения лексике с использованием технологических инструментов, и предлагается научно-обоснованная модель ее применения в современной образовательной среде. Путем синтеза фундаментальных теорий когнитивной обработки информации, автономии обучающихся и усвоения языка в исследовании определяются ключевые факторы эффективного развития лексических навыков: мультимодальное введение материала, контекстуальное предъявление, интервальные повторения, мотивация и автономия обучающихся.

Критический анализ традиционных методов обучения показывает, что классические подходы зачастую чрезмерно опираются на деконтекстуализированное заучивание и доминирующую роль преподавателя. Это подчеркивает острую необходимость в разработке более интегративных стратегий, ориентированных на студента. В качестве решения в статье предлагается циклическая методическая модель, структурированная по трем взаимосвязанным фазам: введение лексики, интерактивная практика и систематическое закрепление. Данная концепция демонстрирует, что цифровые инструменты следует рассматривать не как формальное дополнение, а как целевое средство повышения вовлеченности обучающихся и долгосрочного сохранения знаний. Несмотря на то, что предложенная модель носит теоретический характер и требует эмпирической проверки, она

представляет собой методологическую «дорожную карту» для системной интеграции технологий в преподавание лексики. Будущие исследования должны быть направлены на оценку эффективности реализации данной модели в различных образовательных контекстах.

Ключевые слова: усвоение лексики; обучение с использованием технологий; компьютерное обучение языку (CALL); мобильное обучение языку (MALL); мультимодальное обучение; интервальные повторения; автономия обучающегося; контекстуальное обучение лексике; педагогическая модель.

Для цитирования: Өмірзаққызы А., Байғунисова Г.И., Латанова Р.У. Педагогические и методические принципы обучения лексике с помощью технологических средств // *Philological Sciences Journal*. – 2025. – Vol. 12. – №4. – Pp. 46-55.

DOI <https://doi.org/10.52081/PhSJ.2025.v12.i4.069>

Information about authors:

Omirezakkyzy Arailym, master's student, L.N. Gumilyov Eurasian National University, 010008, Astana, Satpayev str., 2, Kazakhstan

ORCID: 0009-0006-4859-5527

Baigunisova Gulbarshin Idrisovna, Doctor of Philological Sciences, Professor, L.N. Gumilyov Eurasian National University, 010008, Astana, Satpayev str., 2, Kazakhstan

ORCID: 0000-0001-8964-853X

Latanova Raissa Uapovna, Senior lecturer of the Foreign Languages Theory and Practice Department, L.N. Gumilyov Eurasian National University, 010008, Astana, Satpayev str., 2, Kazakhstan

ORCID: 0009-0002-9205-5799

Авторлар туралы мәлімет:

Өмірзаққызы Арайлым, магистрант, Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, 010008, Астана, Сәтбаев к. 2, Қазақстан

ORCID: 0009-0006-4859-5527

Байғунисова Гүлбаршын Ыдырысқызы, филология ғылымдарының докторы, профессор, Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, 010008, Астана, Сәтбаев к., 2, Қазақстан

ORCID: 0000-0001-8964-853X

Латанова Раиса Уаповна, шетел тілдерінің теориясы және тәжірібесі кафедрасының аға оқытушысы, Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, 010008, Астана, Сәтбаев к. 2, Қазақстан

ORCID: 0009-0002-9205-5799

Сведения об авторах:

Өмірзаққызы Арайлым, магистрант, Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилёва, 010008, Астана, ул. Сатпаева, 2, Казахстан

ORCID: 0009-0006-4859-5527

Байғунисова Гүлбаршын Идрисовна, доктор филологических наук, профессор, Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилёва, 010008, Астана, ул. Сатпаева, 2, Казахстан

ORCID: 0000-0001-8964-853X

Латанова Раиса Уаповна, старший преподаватель кафедры теории и практики иностранных языков, Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилёва, 010008, Астана, ул. Сатпаева, 2, Казахстан
ORCID:0009-0002-9205-5799

*The article was submitted on 3.10.2025; approved after reviewing on 11.10.2025;
accepted for publication on 20.10.2025*

*Мақала редакцияға 3.10.2025 ж. келіп түсті; 11.10.2025 ж. рецензиядан кейін
мақұлданды; 20.10.2025 ж. баспаға қабылданды.*

*Статья поступила в редакцию 3.10.2025г.;
одобрена после рецензирования 11.10.2025 г.; принята к публикации 20.10.2025*

МАҚАЛАНЫ РӘСІМДЕУГЕ ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

1. Журналға мақала беру үшін авторлар <https://vestnik.korkyt.kz/fil/> веб-сайтына тіркеліп өз мақалаларын жүктеуі тиіс.

2. Жарияланым тілі: қазақ, ағылшын, орыс.

3. Мақаланың көлемі – метадеректерсіз 5-8 бет.

4. Мақала мәтіні келесі тәртіп бойынша рәсімделеді:

• Автордың/авторлардың аты-жөні (екі және одан көп авторлар болған жағдайда *Байланыс үшін автор көрсетіледі), беттің ортасында, қалың кіші қаріптермен жазылады.

• Қызмет орны, қаласы, елі, электронды поштасы; беттің ортасында, курсивті қаріп.

• Мақаланың атауы – беттің ортасында, шегініссіз, қалың кіші қаріптер.

• Аннотация (180-200 сөз). Мақала тіліндегі тірек сөздер (9-10 сөз).

• Мақала мәтіні.....

• Әдебиеттер тізімі (мақала тілінде) және Reference ағылшын тілінде.

• Аннотация және тірек сөздер басқа екі тілде (таяу және алыс шетел авторлары бұл деректерді ағылшын және орыс тілдерінде бере алады, қазақ тіліне журналдың редакциясы аударады).

• Мақала соңында автор туралы ақпарат үш тілде (қазақ, ағылшын, орыс): аты-жөні (толық), ғылыми дәрежесі, ғылыми атағы, лауазымы, ЖОО (ғылыми ұйым) атауы, мекен-жайы, қаласы, елі және Orcid немесе Scopus ID болуы міндетті.

5. Мәтінді, формулаларды және кестелерді теру үшін Windows жүйесіне арналған Microsoft Word редакторы пайдаланылады. Мәтін редакторының параметрлері: барлық шеті – 2 см; ені бойынша теңестіріледі; қарпі – Times New Roman, өлшемі – 12; жоларалық интервал – 1,15; абзацтық шегініс – 1 см; беттің кескіні – кітап үлгісінде.

6. Әдебиеттер тізіміндегі тиесілі дереккөздерге жасалатын мәтіндегі сілтемелер шаршы жақша ішінде бірінші авторы, басылған жылы, бет(тер) саны көрсетіліп рәсімделеді, мысалы:

1. [Ваджибов, 1999: 45] немесе [Ваджибов, 1999: URL].

2. Егер 2 немесе одан да көп автор болса:

а) [Ваджибов және т.б., 1999: 45] немесе ә) [Шаймерденова, Аманжолова, Бурибаева, 2021: 10].

3. Егер тікелей сілтеме жасалмаған болса: [Ваджибов, 2022]. Тізімнің қарпі – Times New Roman, өлшемі – 12, абзацтың алғашқы тармақ шегерімі –1,25 см, жолдан жолға көшу арқылы ені бойынша теңестіріледі.

7. Әдебиеттер тізімі екі үлгіде:

1) мақала тілінде алфавиттік рет бойынша нөмірленбей беріледі;

2) латынша транслитерациясы, оның шеңберінде тік жақша ішінде ағылшын тіліндегі аудармасы ұсынылады (Reference үлгісін қараңыз).

8. Талаптар ғылыми шолулар, рецензиялар мен есімнамаларға қатысты да қолданылады.

9. Қолжазба орфографиялық және синтаксистік қателердің болмауы мен техникалық безендіру тұрғысынан мұқият тексерілуі тиіс. Техникалық талаптарға сай келмейтін мақалалар пысықтауға қайтарылады. Пысықтауға қайтару қолжазба жариялануға қабылданған жоқ дегенді білдірмейді. Мақаланы безендіру үлгісі XFTAP 03.91.03 (мына сілтеме бойынша анықталады: <http://grnti.ru/>).

REQUIREMENTS FOR THE ARTICLE

1. Authors wishing to publish in the journal must register and upload the article on the website <https://vestnik.korkyt.kz/fil/>

2. Languages of publications: Kazakh, English, Russian.

3. The volume of the article – 5-8 pages, without metadata.

4. Scheme of articles construction:

• Full name of the author/authors (if there are two or more authors the *Corresponding author is indicated), center alignment, bold lower-case letters.

• Place of work, city, country; e-mail; center alignment, timid.

• Article title-centered, without indentation, bold lowercase letters.

• Abstract (180-200 words). Keywords (9-10 words) in the language of the article. • Text of article

• Reference (in the language of the article) and in English.

• Abstract and keywords in two other languages (authors from near and far abroad can provide this data in English and Russian, and they are translated into Kazakh by the editorial Board of the journal). Information about the author/authors at the end of the article is given in three languages (English, Kazakh, Russian): Full name, academic degree, academic title, position, university name, address, city, country, ORCID or Scopus ID.

5. Use the Microsoft Word editor for Windows to type text, formulas, and tables. Text editor parameters: margins-2 cm on all sides; width alignment; font-Times New Roman, size12; line spacing-1.15; paragraph indent-1 cm; page orientation-book.

6. References to cited works in the text are square brackets given in brackets, indicating the first author of the work, year of publication: number of page(s). For example:

1. [Vadjibov, 1999: 45) or [Vadzhibov, 1999: URL];

2. If two or more authors:

a) [Vajibov et al., 1999: 45) or b) [Shaimerdenova, Amanzholova, Buribayeva, 2021: 10];

3. If there is no direct link: [Vajibov, 2022]. The font of the list itself is Times New Roman, size-12, the first line of the paragraph-with a protrusion of 1.25 cm, width alignment with hyphenation.

7. The list of references is provided in two versions:

1) in alphabetical order without numbering in the language of the article;

2) Latin transliteration, in which the English translation is given in square brackets (see sample: References).

8. Requirements apply to scientific reviews and personalities.

9. The article should be thoroughly checked for spelling and syntax errors and technical requirements. Articles that do not meet the technical requirements will be returned for revision. Returning for revision does not mean that the manuscript has not been accepted for publication. A sample of an article IRSTI 03.91.03 (defined by the link <http://grnti.ru/>)

ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ СТАТЬИ

1. Авторы, желающие публиковаться в журнале, должны пройти регистрацию и загрузить статью на сайте <https://vestnik.korkyt.kz/fil/>

2. Язык публикаций: казахский, английский, русский.

3. Объем статьи – 5-8 стр., без метаанных.

4. Статья оформляется в следующем порядке:

- Ф.И.О. автора/авторов (при наличие двух и более авторов указывается *Автор для корреспонденции), выравнивание по центру, жирные строчные буквы. •Место работы, город, страна, e-mail; выравнивание по центру, курсив

- Название статьи – по центру, без отступа, жирные строчные буквы.

- Аннотация (180-200 слов). Ключевые слова (9-10 слов) на языке статьи.

- Текст статьи

- Литература (на языке статьи) и Reference на английском языке.

- Аннотация и ключевые слова на двух других языках (авторы из ближнего и дальнего зарубежья эти данные могут дать на английском и русском языках, на казахский язык переводятся редакцией журнала).

- Информация об авторе/ авторах в конце статьи дается на трех языках (русском, казахском, английском): Ф.И.О. (полностью), ученая степень, ученое звание, должность, название вуза, адрес, город, страна, ORCID или Scopus ID.

5. Для набора текста, формул и таблиц используется редактор Microsoft Word для Windows. Параметры текстового редактора: поля – 2 см со всех сторон; выравнивание по ширине; шрифт – Times New Roman, размер – 12; межстрочный интервал – 1,15; абзацный отступ – 1 см; ориентация листа – книжная.

6. Ссылки в тексте на соответствующий источник из списка литературы оформляются в круглых скобках с указанием первого автора работы, года издания, номера страниц(-ы), например:

1. [Ваджибов, 1999: 45] или [Ваджибов, 1999: URL]

2. Если 2 и более автора:

а) [Ваджибов и др., 1999: 45] или б) [Шаймерденова, Аманжолова, Бурибаева, 2021: 10];

3. Если нет прямой ссылки: [Ваджибов, 2022]. Шрифт самого списка – Times New Roman, размер – 12, абзац – отступ 1,25, выравнивание по ширине с переносами.

7. Список литературы предоставляется в двух вариантах: 1) по алфавиту без нумерации на языке статьи; 2) латинской транслитерацией, в рамках которого в квадратных скобках дается перевод на английский язык (см. Образец: Reference).

8. Требования распространяются на научные обзоры, рецензии и персоналии.

9. Статья должна быть тщательно выверена на орфографические и синтаксические ошибки и техническое оформление. Статьи, не соответствующие техническим требованиям, будут возвращены на доработку. Возвращение на доработку не означает, что рукопись не принята к публикации. Образец оформления статьи МРНТИ 03.91.03 (определяется по ссылке: <http://grnti.ru/>)

PHILOLOGICAL SCIENCES JOURNAL

2023 жылдан бастап шығады
Издается с 2023 года
Published since 2023

Жылына төрт рет шығады
Издается четыре раза в год
Published four times a year

Редакцияның мекенжайы:

120014, Қызылорда қаласы,
Әйтеке би көшесі, 29 «А»,
Қорқыт Ата атындағы
Қызылорда университеті
Телефон: (7242) 27-60-27
Факс: 26-27-14
E-mail:

Philological_Journal@korkyt.kz
Web-site: <https://vestnik.korkyt.kz/>

Адрес редакции:

120014, город Кызылорда, ул.
Айтеке би, 29 «А»,
Кызылординский университет
имени Коркыт Ата
Телефон: (7242) 27-60-27
Факс: 26-27-14
E-mail:

Philological_Journal@korkyt.kz
Web-site: <https://vestnik.korkyt.kz/>

Address of edition:

120014, Kyzylorda,
29 «A» Aiteke bie str.,
Korkyt Ata Kyzylorda
University
Tel: (7242) 27-60-27
Fax: 26-27-14
E-mail:

Philological_Journal@korkyt.kz
Web-site: <https://vestnik.korkyt.kz/>

Құрылтайшысы: Қорқыт Ата атындағы Қызылорда университеті
Учредитель: Кызылординский университет имени Коркыт Ата
Founder: Korkyt Ata Kyzylorda University

Жарияланған мақала авторларының пікірі редакция көзқарасын білдірмейді. Мақала мазмұнына автор жауап береді. Қолжазбалар өңделеді және авторға қайтарылмайды. Журналда жарияланған материалдарды сілтемесіз көшіріп басуға болмайды.

Опубликованные статьи не отражают точку зрения редакции. Автор несет ответственность за содержание статьи. Рукописи редактируются и авторам не возвращаются. Материалы, опубликованные в журнале, не могут быть воспроизведены без ссылки.

The published articles do not reflect the editorial opinion. The author is responsible for the content of the article. Manuscripts are edited and are not returned the authors. Materials published in the journal can not be republished without reference.

Қазақстан Республикасының Ақпарат және қоғамдық даму министрлігі
2023 жылы 31 наурызда №KZ70VPY00067251 берілген
бұқаралық ақпарат құралын есепке алу куәлігі

Техникалық редакторы: Абуова Н.А.
Компьютерде беттеген: Махаш А.

Теруге 18.12.2025 ж. жіберілді. Басуға 26.12.2025 ж. қол қойылды.
Форматы 60 × 841/8. Көлемі 4 шартты баспа табақ. Индекс 76219.
Таралымы 50 дана. Тапсырыс 0229. Бағасы келісім бойынша.

Сдано в набор 18.12.2025 г. Подписано в печать 26.12.2025 г.
Формат 60 × 841/8. Объем 4 усл. печ. л. Индекс 76219.
Тираж 50 экз. Заказ 0229. Цена договорная.

Университет баспасы: 120014, Қызылорда қаласы, Әйтеке би көшесі, 29А.



Korkyt Ata University
Since 1937

Philological
Sciences Journal